

พูน้ำที่แท้ มั่นคงยิ่งกว่าเจ้า

ฉบับกะหัดรัต

ผู้นำที่แท้ บรรก์วีร์บุรุษเจ้าอ ฉบับภาคตัดรัต

ประชา หุตานุวัตร เขียน

พจน์ กริชไกรวรรณ บรรณาธิการ

ข้อมูลทางบรรนานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

ประชา หุตานุวัตร

ผู้นำที่แท้ มาร่วมกับเจ้าอ ฉบับภาคตัดรัต.--นครปฐม : โครงการผู้นำแห่งอนาคต ศูนย์จิตบัญญา
คึกข่าย มหาวิทยาลัยมหิดล, 2557.

84 หน้า.

1. ผู้นำ. 2. ภาวะผู้นำ. I. พจน์ กริชไกรวรรณ, บรรณาธิการ. II. ชื่อเรื่อง.

658.4092

ISBN 978-616-279-544-2

ISBN 978-616-279-544-2 สงวนลิขสิทธิ์ © 2557

พิมพ์ครั้งแรก สิงหาคม ๒๕๕๗ จำนวน ๑,๕๐๐ เล่ม

ราคา ๑๕๐ บาท

จัดพิมพ์โดย

โครงการผู้นำแห่งอนาคต

ศูนย์จิตบัญญาคึกข่าย มหาวิทยาลัยมหิดล

๙๙๙ อาคารประชาสัมพันธ์ชั้น ๔

ถนนพุทธมณฑลสาย ๔ ต.คลายยา อ.พุทธมณฑล จ.นครปฐม ๗๓๑๗๐

โทรศัพท์เคลื่อนที่ ๐๘๑-๔๖๗-๔๖๙๙

โทรคัพพ์ ๐๘-๔๔๑-๕๕๒๒ โทรสาร ๐๘-๔๔๑-๕๕๒๓

อีเมล opleadership@mahidol.ac.th เว็บไซต์ <http://www.ce.mahidol.ac.th/leadership>

เฟซบุ๊ก <https://www.facebook.com/leadershipforthefuture2014>

สนับสนุนการจัดพิมพ์โดย สำนักงานกองทุนสนับสนุนการสร้างเสริมสุขภาพ

ประธานงาน

กฤษกร วงศ์คีรี ศักดิ์สินี เอมะคิริ

รุ่ปเลิ่ม/ผลิต

สำนักพิมพ์ภูสัยเดด <ipote2512@gmail.com>

พิสูจน์อักษร

พจน์ กริชไกรวรรณ

ภาพปก/ภาพประกอบ

ประชา หุตานุวัตร

แบบปก

วรรณรัตน์ โสภณปฏิมา

พิมพ์ที่

บริษัท วี.พรินท์ (1991) จำกัด

ผู้นำแห่งอนาคต

มัตต์โควิธีบอชเล่าเรื่อง

ฉบับภาษาไทยรัตน์

ประชา ทุตานุรักษ์

ผู้นำแห่งอนาคต
Leadership for the Future
Ethical • Collective • Transformative



สสส.
สำนักงานกองทุนสนับสนุน
การสร้างเสริมสุขภาพ



八月廿八日

สารบัญ

๗ คำนำ

๑๑ ๑. บทนำ : ผู้นำที่แท้คือใคร

๓๗ ๒. เต้าและภาระเข้าถึงเต้า

๔๕ ๓. เต็อกกับหลักปฏิบัติตามครรลองแห่งเต้า

๖๙ ๔. บทตาม : วิถีออมตะสู่ความเป็นมนุษย์ที่สมบูรณ์

๘๓ หนังสืออ่านประกอบที่สำคัญ



王維詩畫



คำปรากร

ผมแปลคัมภีร์เด่าเต็กเก็ง และเรียบเรียงหนังสือเรื่องผู้นำที่แท้ มารควิชช์ของเล่าจื๊อ จากการตีความคัมภีร์นั้นเสร็จและตีพิมพ์ออกมาเป็นเล่มโดยสำนักพิมพ์สมลิกชาลัย และสำนักพิมพ์สวนเงินมีมา เมื่อปี ๒๕๔๘ ผมใช้เวลาไดร์ครามและแปลอยู่หลายรอบรวมเวลาประมาณ ๕ ปี โดยใช้ต้นฉบับภาษาอังกฤษหลายสำนวนเป็นหลัก ต้นปี ๒๕๕๗ รองศาสตราจารย์ ดร.อนุชาติ พวงสำลี ได้ออกให้มีเผยแพร่ในเว็บไซต์สำนักภาษาทัศริด เป็นความเรียบง่าย ๓๐ หน้า เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของโครงการผู้นำแห่งอนาคต ผมรับทำด้วยความยินดี เพราะเป็นงานที่ผมรัก และเป็นโอกาสได้บททวนเรื่องสำคัญที่เคยเขียนมา และเกล้าให้กระชับขึ้น เนื่องจากงานในกรุงเทพฯ รัดตัว และหาเวลาเขียนได้ยาก จังหวะเหมาะสมไม่ได้มาพักที่ชุมชนนิเวศพินด์สอนช่วงที่ลูกปิดเทอมพอดี จึงมีเวลาทำงานนี้ได้อย่างปลอดโปร่งและเร็วสิ้น.datum ตั้งใจ

วันคืนหมูนวีญแปลลี่ยนผ้าถิ่นชีวิตและเรื่องราวดลี่ยนแปรตามเหตุปัจจัยหลายอย่าง nokken เนื่องจากความต้องการควบคุมของปัจเจกบุคคล ผมขอใจที่ได้กลับมาอ่านเรื่องที่ตัวเองเขียนไว้เมื่อกีอบลีบปีที่แล้ว และมีโอกาสได้เรียนรู้ใหม่ให้กระหัศรัลง ทั้งได้ปรับเปลี่ยนเนื้อหาอย่างบางอย่างที่เห็นต่างจากเดิมออกไปด้วย แม้ประเด็น แก่นสารสารจะคงเดิมก็ตาม โดยตัดตัวบทเด่าเต็กเก็ง ๙๑ บทและประวัติความเป็นมาต่างๆ ออกไป

ท่านที่สันใจกรุณาหาอ่านได้จากฉบับเต็มดังกล่าว ขอขอบคุณอาจารย์อนุชาติ พวงสำลี ที่ได้ช่วยวิเคราะห์ให้ได้กับมาทำงานนี้อีกด้วย ขอบคุณเจน ราชบาล ที่ให้เชื้อหนังพักพิง ที่พินเดียและอำนวยความสะดวกทุกประการให้ได้ทำงานนี้อย่างสบายใจในฐานะ กัลยาณมิตร และขอบคุณช่อฟ้า เจตนาวีระบุตร ที่ช่วยตรวจสอบต้นฉบับอย่างເອາໄສ

ประชา หุตานุรัตร
ต้นฤทธิ์ใบไม้ผลิ
กระท่อมน้อยในทุ่งผักฯ
ชุมชนพินเดียตอน ลักษณะเลนด์



王雲山畫

王雲山
畫於
癸卯年
仲夏
王雲山
畫



● บทนำ : พูดนำที่แท้คือใจ

เมื่อพูดถึงผู้นำ คนเราร่วบรวมกันต่างก็อยากรู้เป็นผู้นำ แต่ตามคติเด่านั้น คุณสมบัติอย่างหนึ่งของผู้นำที่แท้คือ คนที่ไม่มีความอยากรู้จะเป็นผู้นำ คำถ้ามที่ตามมา ก็คือ ทำไม่ คนเราต่างอยากรู้เป็นผู้นำ ทำไมคนที่อยากรู้เป็นผู้นำไม่ใช่ผู้นำที่แท้ ผู้นำที่แท้ตามคติเด่า คือใจ มีลักษณะอย่างไร และเราจะเข้าถึงความเป็นผู้นำที่แท้ได้อย่างไร

ทำไมคนเรารออยากรู้เป็นผู้นำ

บุคุณรู้สึกว่ามีลักษณะ คืออยากรู้เห็นคนอื่นหัวใจในทางยามาจ ทรัพย์ หรือชื่อเสียง เป็นต้น เมื่อนึกถึงคำว่าผู้นำ เราจะคิดถึงคนที่มีอำนาจเหนือกว่าคนอื่น เป็นที่ยอมรับมากกว่าคนอื่น มีคนหนึ่งหน้าถือตากากกว่าคนอื่น หรือใบบางกรณี การเป็นผู้นำหมายถึงการมีทรัพย์มากกว่าคนอื่นด้วย หรือบางครั้งก็ได้ทั้งสามอย่างพร้อมๆ กันก็มี

ความอยากรู้เห็นคนอื่น หรือลักษณะนี้ เป็นส่วนหนึ่งของลัญชาตญาณการมีตัวตน (อุปทาน) ของคนเรา และลัทธิบังประเทวด้วย ถ้าวิเคราะห์ตามหลักจิตวิทยาของชาวพุทธแล้ว ลัญชาตญาณนี้เป็นลัญชาตญาณพื้นฐาน และเป็นแม่ของลัญชาตญาณอื่นๆ ทั้งหมด (พุทธศาสนา) ธรรมกับลัญชาตญาณ) การได้อยู่เห็นคนอื่นที่ว่านี้ เป็นการยืนยันการมีอยู่ของ “ตัวฉัน” หรือเพิ่มความรู้สึกว่า “ฉันดำรงอยู่จริง” อย่างหนึ่ง

ความอยากรู้เห็นอ่อนนี้เกิดขึ้นในทุกระดับ ตั้งแต่ระดับผู้นำประเทศ ผู้นำโลก ไปจนถึงครอบครัว บ่อยครั้งที่ความระหงะระหว่างสามีภรรยาหรือคู่รักเกิด จากเรื่องของการที่ต่างฝ่ายต่างต้องการมีอำนาจเหนืออีกฝ่ายหนึ่ง หรือเป็นที่ยอมรับของ คนในครอบครัวเหนืออีกฝ่ายหนึ่ง เป็นต้น

ท่านอาจารย์พุทธทาสผู้ศึกษาเรื่องลัญชาตญาณตាយกู-ของกูนี้อย่างจริงจังที่สุดเล่า เรื่องที่ท่านสังเกตอัตลักษณะของลัตต์ต่างๆ มาเบริยบเทียบกับคนอย่างเราฟังดังนี้

‘ลัตต์ประเภทที่มีเลือดนักสู้รุนแรง เช่น ปลาจำพวกปลา กัด หรือไก่ ประเภทไก่ชน เหล่านี้ล้วนแต่มีอัลลิเมนาะจัดยิ่งกว่าลัตต์ประเภทอื่น ลัตต์ประเภท นี้จะแสดงปมเขื่อง หรืออัลลิเมนาะ ออกมารุนแรง... ลูกปลา กัดพันธุ์แท้จะรู้จัก ‘วางแผน’ ตั้งแต่เมื่อตัวมันยังเยาว์เพียง ๕-๖ มิลลิเมตร ลูกไก่จะวางทำโน้ตอ กัน ตั้งแต่เมื่อเริ่มมีขนชุดที่ต่อมากจากชุดที่ออกมาจากท้อง... ปลา กัดหนุ่มที่เลี้ยงถึงที่ จะแสดงอาการวางแผนแม่แก่เม่นดุย์ที่เพียงแต่เข้าไปมองดูเฉยๆ ใกล้ชิดให้ล้ม แสดงปมเขื่องทางทิ่น... ลุ้นจะรีเข้าว่างโตตอ กันหากแห่งที่ ‘เพียงแต่เห็นกัน’ เหล่า นี้ล้วนแต่เป็นอำนาจของอัลลิเมนาะ หรือปมเขื่องที่แสดงออกมารุนแรง จนถึงกับ รู้สึกว่าการปราภูตัวของอีกฝ่ายหนึ่งนั่น คือการลดปมเขื่องของตัว... นักเลงที่ กำลังมาปมเขื่องจึงอยากรู้ว่า กันนักเลงอีกฝ่ายหนึ่ง ด้วยเหตุที่ว่ามาปราภูตัวแก่ สายตาของตนเท่านั้นโดยไม่ต้องมีเหตุผลอะไรมากกว่านี้ นี่คือผลของอัลลิเมนาะ หรือปมเขื่องที่เป็นไปรุนแรงโดยไม่ต้องมีสรุหรือเครื่องกระตุนอย่างใดเข้าช่วย ให้ มากไปกว่าลำพังอำนาจแห่งลัญชาตญาณแห่งการยึดถือตัวตน กล่าวคืออัลลิเมนาะ นั่นเอง

“อัลสมิมานะของคนก็อย่างเดียวกับสัตว์ เป็นแต่รุนแรง และพิเศษแบบ
เนี่ยนไปกว่านั้น เพราะมีความต้องการอย่างอื่นๆ หลายอย่างเข้ามาแทรกแซง...
ความสำคัญว่า ‘ฉันเป็นฉัน’ หรือ ‘ฉันมีตัวฉัน’ นั้นคงมีอยู่ท่ากัน แต่ ‘รูปร่าง’
แห่งตัวฉันนั้น ต่างชีวิตต่างก็มีของตัวเองแตกต่างกันไป แต่ก็มีนามว่า ‘ตัวฉัน’
เหมือนกันทั้งนั้น จะนั้น ทุกชีวิตจึงมีอัลสมิมานะเต็มเปี่ยมด้วยกันทั้งนั้น ทั้งที่
สิ่งที่เรียกว่า ‘ตัวฉัน’ นั้นเป็นของลงๆ แล้งๆ ไม่มีตัวตนอะไรเลย”

(พุทธาส ปภ.เชื่อง)

ทำไม่อยากเป็นพู้น่า ยังไม่ใช่พู้น่าค์แท้

คนที่อยากรู้จะเป็นผู้นำก็คือคนที่ถูกขับเคลื่อนด้วยลัษณะณอัลสมิมานะนี้ อัน
เป็นลัษณะณของสัตว์อย่างหนึ่ง เป็นการเอาผลประโยชน์ของตัวเองที่ตั้ง^๑
หรือเป็นความเห็นแก่ตัวอย่างหนึ่นนั่นเอง เต่าบทที่ ๑ บอกไว้ว่าคนที่จะเป็น “ราชา”
ได้ต้อง ต้องเข้าถึงความว่าง จึงเห็นธรรมด้วยหัวใจ แล้วนำไปสู่อุเบกษา และเที่ยงธรรม เพรา
เที่ยงธรรมลึงสมควรเป็นราชาได้ ถ้ายังมีความอยากรู้ด้วยปมเขื่องที่อยากให้ญี่ปุ่น
เห็นว่าคนอื่น ย่อมไม่อาจจะเที่ยงธรรมอย่างแท้จริง

นอกจากนั้น ในบทที่ ๓๔ ยังมีข้อความว่า

- ผู้รู้แจ้งทำงานให้ญี่ปุ่นสำเร็จ
เพราจะไม่พ่ายกรรมยิ่งให้ญี่

และในบทที่ ๖๓ ยังมีข้อความคล้ายกันว่า

- ผู้รู้แจ้งไม่พยายามทำการใหญ่
แต่งงานใหญ่ต่างก็ลำเร็วลงได้

หมายความว่า ความอยากรู้จะยิ่งใหญ่ หรืออยากรู้ทำการใหญ่ นั้นแหล喙เป็นอุปสรรคของการเป็นผู้นำให้แท้ ความอยากรู้ส่องนี้มีรามาจากอัลเมดานั่นเอง

คติข้อนี้ของเต่าย่อมาขัดกับหลักการเป็นผู้นำของสังคมสมัยใหม่โดยล้วนเชิง เพราะ “กฎ” สมัยใหม่ยุคนี้ส่วนมากสอนกันว่า ถ้าไม่มีความทะเยานอย่างเหล้า เราจะไม่ประสบความสำเร็จในชีวิต จึงลองให้คุณตั้งเป้าหมายให้ยิ่งใหญ่ไว้ก่อน เมื่อเป็นเช่นนั้น คนที่ประสบความสำเร็จก็คือคนที่เห็นแก่ตัวจัดที่สุด ยึดมั่นถือมั่นในตัวตนแรงที่สุด จึงก้าวขึ้นมาเป็นชนชั้นนำในด้านต่างๆ ของสังคม

คำตามตรงนี้ก็คือ ถ้าไม่พยายามยิ่งใหญ่ หรือไม่พยายามทำการใหญ่แล้ว งานใหญ่จะสำเร็จได้อย่างไร ซึ่งหากเราพิจารณาสองข้อความที่ยกมาข้างต้นจากบทที่ ๓๔ และ ๖๓ อย่างต่อเนื่องแท้ จะเห็นว่าเป็นไปได้ที่เราจะสามารถทำงานใหญ่ให้สำเร็จได้ โดยทั้งไม่อยากใหญ่ หรือไม่คิดการใหญ่ ดังนั้น ส่องข้อความข้างต้นที่ดูเหมือนจะขัดกันเอง แต่ความจริงเมื่อมองลึกลงไปไม่จำเป็นต้องขัดกัน

ในฐานะปุถุชน เรายสามารถตั้งเป้าหมายชีวิตหรือการกระทำการเพื่อประโยชน์สุขของคนหมู่มากได้ เช่นเดียวกับพระโพธิสัตว์ทั้งหลาย โดยต้องฝึกฝนขัดเกลาตนเอง เพื่อรู้เท่าทัน และจัดการกับอัลเมดานะของตนเองอย่างเหมาะสมสมยิ่งๆ ขึ้นไป ยิ่งเรารู้เท่า

ทันอัลเมดานะของเรามากเท่าไร การทำงานรับใช้ลังคอมและสรรสตัวของเราก็จะบริสุทธิ์ยิ่งขึ้นเท่านั้น โดยเราไม่ต้องกำหนดว่าเราต้องเป็นนั้นเป็นนี่ ส่วนตำแหน่งนั้นตำแหน่งนี้ด้วยความยึดมั่นถือมั่น แต่เราต้องค้นให้พบคักกับภาพที่ซ่อนอยู่ในตัวเราให้พบ และฝึกฝนอบรมตนในด้านที่ตนถนัดให้ยิ่งๆ ขึ้นไป เมื่อหัวใจหรือตัวเห็นเข้ามาถึง เราก็รับอย่างของอาจผึ่งผายโดยถือว่าเป็นการทำหน้าที่ รับผิดชอบโดยไม่ยึดติดในหัวใจนั้นมากเกินไป ในคัมภีร์เต่า กล่าวว่า “พระราชาและอำนาจตัยเรียกตัวเองว่าเป็นเด็กกำพร้าผู้ต้ำต้อยด้อยค่า” (บทที่ ๓๗) เพราะพอสมตำแหน่งย่อมต้องมีความรับผิดชอบมากยิ่ง ต้องอ่อนน้อมถ่อมตน ไม่หลงระเริงยินดีว่าตนยิ่งใหญ่ แต่ให้ตั้งตนอยู่ในความรับผิดชอบด้วยความไม่ประมาท ความเป็นกำพร้ารวมความหมายว่า เมื่อต้องตัดสินญาณผิดดีชั่ว ก็ต้องทำด้วยความเที่ยงธรรม เราจะถือพวකถือพ้อง ถือญาติถือมิตรไม่ได้ด้วย ภาษาสมัยใหม่นี้ก็คือผู้นำต้องถือหลักนิติธรรมอย่างเคร่งครัดนั่นเอง

พระพุทธเจ้าตั้งคตนะสنجจลีบกอดคำสอนอันล้ำเลิศมาได้กว่าสองพันห้าร้อยปี โดยที่ท่านไม่ได้คิดว่าตนของจะยิ่งใหญ่ เล่าจื้อเชี่ยนคำภีร์เต่าและยืนยาวมาหลายพันปี โดยคตนะแบบจะไม่รู้ว่าท่านเป็นไครกันแน่ พระพุทธชินราชสามารถดูหมอดูจด ล้ำค่าทางสุนทรีย์โดยเราไม่รู้ว่าซ่างปั้นท่านนั้นเป็นไคร นี่เป็นตัวอย่างใกล้ตัวในวัฒนธรรมของเรารอง

ผลของกรณีแบบเต่า

ผลประการหนึ่งของของผู้นำที่แท้ กล่าวไว้ชัดเจนในบทที่ ๑๗ ว่า

- ผู้นำที่ยิ่งใหญ่
ประชาชนเพียงรู้ว่าดำรงอยู่
ที่ดีรองลงมาเป็นที่รักและชื่นชม
ที่รองลงมาอีกเป็นที่กลัวเกรง
ที่อยู่ต่ำสุดเป็นที่เกลียดชัง
- เมื่อไม่เชื่อถือพอย่ออมขาดความเชื่อถือ
ผู้นำที่ยิ่งใหญ่ ระมัดระวังถ้อยคำ
● เมื่อการงานเสร็จสิ้น

ประชาชนจะพูดว่ามันเกิดขึ้นกับเราตามธรรมชาติ

บทนี้ออกลักษณะของผู้นำที่แท้แบบเต้าชัดที่สุดประการหนึ่ง ท่อนบนสุดของบทนี้ เป็นที่รู้จักกันแพร่หลายพอสมควร วิธีบริหารงานที่หันมาใช้กระบวนการมีส่วนร่วม ของคนทั้งองค์กร ทั้งในงานพัฒนาเอกชน องค์กรธุรกิจยุคล่าสุด หรือแม้แต่การบริหารบ้านเมืองที่เปิดโอกาสให้ประชาชนมีส่วนร่วมอย่างจริงจัง ยอมสอดคล้องกับคตินี้

ผู้นำที่ดีที่สุด ยอมเปิดโอกาสให้ประชาชนหรือผู้อยู่ใต้บังคับบัญชาได้ตัดสินใจ ทำการต่างๆ ด้วยตนเองและไม่เข้าไปก้าวถ่ายเรื่องที่เข้าหากันเองได้ เมื่อการงานเสร็จ ประชาชนหรือคนที่อยู่ในบังคับบัญชา ก็ภูมิใจว่า นี่เป็นผลงานของตน ถ้าผู้นำที่อยากได้ผลงาน

หรืออย่างไรซึ่งว่า atan ทำงานให้กับสำเร็จ ย่อมจะพยายามเข้าไปก้าวก้ายโดยไม่จำเป็นต่างๆ นานา

ลักษณะสำคัญอีกอย่างของผู้นำแบบเต้าร์คือข้อความที่ว่า “เมื่อไม่เชื่อถือพอย่อ ขาดความเชื่อถือ” ผู้นำแบบเต้าร์ย่อมเชื่อมั่นในคุณภาพของคน เชื่อในความดีงามของมนุษย์ เชื่อว่ามนุษย์ทุกคนเดิบโตได้ ว่าเขาดูแลตัวเองกันได้ เมื่อเขารักสินใจเอง ลงมือทำเอง เขายอมได้เรียนรู้และมีความภูมิใจในตนเอง ทั้งมีความรับผิดชอบในสิ่งที่ตัวทำ ความเชื่อถือเนื้อหาจะหมายถึงความเชื่อมั่นในจักรวาลโดยพื้นฐานด้วย แต่กระนั้น ก็ไม่ได้หมายความว่าผู้นำไม่อาจใส่ และปล่อยให้ผู้อื่นตีบังคับบัญชาทำไปโดยตนไม่ต้องดู และนั่นถือเป็นความประมาท เมื่อมีความเชื่อมั่นพื้นฐานที่ว่านี้และมีสติ การดูแลร์คจะไม่เป็นการก้าวก้าย การสอนแบบมีส่วนร่วมโดยใช้ผู้เรียนเรียนอย่างกระตือรือร้น ไม่ได้แปลว่าครูไม่ต้องเตรียมตัว ตรงกันข้าม ครูต้องเตรียมตัวมากกว่าการสอนโดยบอกความรู้เสียอีก

รับผิดชอบแต่ไม่ก้าวก้าย

การไม่ก้าวก้ายไม่ได้แปลว่าปล่อยปละละเลย ตรงกันข้าม เต่านั้นเรื่องความรับผิดชอบอย่างหนักแน่น (บทที่ ๒๖)

- หนักเป็นรากของเบา
ผิงเป็นนายของเคลื่อน

● ดังนี้

ผู้รู้แจ้งแม้จะเดินทางทั่ววัน
ก็ไม่ท่าจากล้มภาระบนรถลาก
แม้เห็นลิงตระการตา naï ดูน่าชม
ก็นิ่งและไม่ตื่นตูม

● ราชานมีนราศึกษา

จะทำตัวเบากว่าแผ่นดินของตนได้กระไร

ถ้าเบ้ายอมเลียราก
ถ้าตื่นตูมยยอมเลียแม่ทัพ

คนที่เป็นผู้นำที่แท้ต้องเป็นคนหนักแน่น รับผิดชอบ และนิ่ง แม้มีกิจการ
มากมายที่ต้องทำก็ไม่วิตก กังวลเกินไป หรือวิตกแต่ไม่กังวล แม้จะสิ่งบ่วยวนหรือห้ามยา
มากมายที่ต้องเผชิญ ก็ไม่หวั่นไหว ไม่หลงใหลได้บลิม ไม่หลงยินดีเกินไปเมื่อได้ลาภ ได้
อำนาจ ได้สรรเสริฐ ได้ความสุข และไม่หวานใจ ไม่ตือกซักหัวเกินไปเมื่อเสื่อมลาภ
เสื่อมอำนาจ ได้รับคำนิ吒 หรือเผชิญทุกข์ ยิ่งรับผิดชอบมาก ยิ่งต้องเจริญความไม่
ประมาทมาก และถ้าหวั่นไหวไว้สติยอมทำความเลียหายให้กลัวมาสู่หน้าที่การงาน
และหมู่คณะ ทั้งเลียความเป็นผู้นำของตนด้วย ถ้าผู้นำหากะใช้ทรัพย์หรืออำนาจใน
ทางที่ไม่ชอบ หรือเป็นคนเหงา ไม่ให้ความเป็นธรรมกับผู้คนที่ตนดูแล หรือหลงใหลใน
การสุขเกินงาม หรือผิดคลองธรรม ยอมไม่เป็นที่เคารพนับถือของคนในบังคับบัญชา
บรรทัดสุดท้ายนั้น บางฉบับเปล่งความได้ว่า ถ้าราชานหัวทั่นตูมยยอมสูญเสียการ

ควบคุมชุนคีกชุนนาง

หลักความเป็นผู้นำแบบเต่าที่ว่าับผิดชอบแต่ไม่ก้าวถ่าย ปล่อยวางแผนไม่ปล่อย
ประลั่งเลยนี้ ดูจะเป็นหัวใจสำคัญข้อหนึ่งที่เน้นแล้วเน้นอีกในคัมภีร์เต้าเต็กเกิง ข้อยกก็คือ
เราจะรู้สึกเส้นแบ่งที่พอดีได้อย่างไร คำตอบแบบเต้าก็คือ ยิ่งเราเข้าถึงเต่ามากเท่าไร เราจึง
จะรู้สึกเส้นแบ่งนี้ชัดเท่านั้น ซึ่งเราจะอภิปรายกันในตอนต่อๆ ไป

โครงสร้างนำทีแท้

เมื่อคัมภีร์เต้าเต็กเกิงจะเห็นได้ว่าเป็นคัมภีร์สำหรับสอน หรือเป็นคติเตือนใจ
ผู้นำรัฐ ในสมัยนั้นเป็นส่วนมาก มีข้อความมากมายที่กล่าวถึงราชากลางและอำนาจโดยตรง
แต่ถ้าเราดูเนื้อหาแล้ว เรายกคนก็เป็นราชากลางและอำนาจกันไม่ทางใดก็ทางหนึ่ง

พ่อเมียอมต้องนำลูก ครุต้องนำคิชช์ย พต้องนำน้อง ข้าราชการต้องนำประชาชน
ผู้ใหญ่บ้านต้องนำลูกบ้าน เพื่อนต้องนำเพื่อน หัวหน้าหน่วยงานต่างๆ ทั้งรัฐและเอกชน
ต้องนำผู้ที่อยู่ในหน่วยของตนเอง หรือรัฐต้องนำประชาชน

แต่ถ้ามองแบบเต่าที่ว่า “จะอยู่ข้างหน้าต้องอยู่ข้างหลัง จึงจะไม่เกิดขวางทางของ
ประชาชน” จึงทำให้เราเห็นได้ชัดเจนว่า แม้เรานำ แต่เรา ก็ต้องตาม หรือรับฟังผู้อื่นด้วย
เราต้องเปิดโอกาสให้ผู้ตามของเรารักขึ้นมานำได้บ้าง ได้แสดงศักดิภาพบ้างในหลายโอกาสฯ
ทั้งนี้เพื่อไม่ให้ “เกิดขวางทางของประชาชน” ลูกบางครั้งก็นำพ่อแม่ได้ คิชช์ก็นำครูอาจารย์ได้
ประชาชนนำข้าราชการได้ ลูกบ้านนำผู้ใหญ่บ้านได้ ลูกน้องนำหัวหน้าได้ และประชาชน

ก็ต้องนำรัฐได้ด้วย เป็นต้น

ซึ่งนี่ย่อมาทำให้ความหมายครอบคลุมไปถึงว่า เรายุกคนล้วนสามารถเป็นผู้นำที่แท้ตามคติได้ทั้งนั้น และยิ่งถ้าเรามองในแง่หน้าที่ของความเป็นมนุษย์แล้ว เรายุกคนยังต้องพยายามเป็นผู้นำที่แท้ด้วย ชีวิตเราแต่ละคนเองมีความหมายลุ่มลึกลงไป และสังคมมนุษย์จึงจะนำอยู่ขึ้น กล่าวคือเราต้องพยายามเข้าถึงเต่านั้นเอง เราจึงจะทำหน้าที่ของเราได้สมบูรณ์ ดังในบทที่ ๓๔ มีคำกล่าวเชิงเบรียบประยุกต์ไว้ว่า “ราชาและบำาตร์เข้าถึงหนึ่งจึงได้ดูแลราชภูมิ”

ผู้นำที่แท้เป็นอย่างไร

ตอนแรกของบทที่ ๑๕ เกริ่นว่า คนที่เดินตามและเข้าถึงวิถีเต่านั้น ลึกซึ้งเกินกว่าจะพรรณนาได้ จึงต้องใช้การอุปมาอุปมาเยือนว่า

- ระวังตัวเหมือนเดินข้ามธารน้ำที่แข็งตัวในหน้าหนาว
รอบคอบเหมือนงคลวเพื่อบ้านหักลีก
สุภาพสำรวมเหมือนเป็นแขกผู้มาเยือน
ถลายตนเหมือนน้ำแข็งที่กำลังละลาย
ไร้ภาษาเหมือนห่อนไม้ที่ยังไม่ได้ตกแต่ง
ทับเหมือนนำชุ่น
เวิ่งว่างดงทุบเข้า

ถ้าอ่านความข้อนี้แบบคนถือพุทธ ผู้นำที่แท้ก็คือคนที่ดำรงชีวิตอย่างไม่ประมาท และมีสติอย่างมั่นคง พร้อมทั้งมีปัญญาเข้าใจเรื่องอนัตตาด้วย มีอีกสามบรรทัดที่ล่อ ลักษณะคนของเต่าที่น่าสนใจว่า

- ผู้เดินตามเต่าไม่ประณานะเต็ม
 เพราะไม่ประณานะที่จะเต็ม
 จึงพร้อมที่จะเก่าและพร่อง

ผู้นำที่แท้ไม่ประณานะให้ชีวิตเต็มพร้อมไปด้วยลักษณะสรีริณสุข พร้อมที่จะเป็นไปอย่างธรรมชาตามั่น เก่าได้พร่องได้ คนติดчинนินหบ้างก็ได้ ไม่เดือดร้อน เลื่อมลากบ้างก็ได้ เลียคำนาจวานานบ้างก็ได้ ไม่เป็นเรื่องใหญ่ คนของเต่ายอมไม่เห็นสิ่งเหล่านี้เป็นคุณค่าแท้ ท่านย่อเมตتهนความสงบลันโดษ การมีทรัพย์สินแต่น้อย การไม่อวดรู้ การไม่อวดสามารถ เป็นคุณค่าที่สอดคล้องกับครรลองของเต่ามากกว่า ท่านย่อเมตพร้อมที่จะไม่ทำตามคุณค่าการแสวงหาของสังคมที่จมอยู่กับโลกธรรม แม้ค่าน่าวนใหญ่จะเห็นว่าท่านยกไร โน่เงา หรือไม่เก่งกาจปราดเปรื่องก็ไม่เป็นไร ท่านพอยใจที่จะดำเนินตามสาระของเต่ามากกว่า

อย่าไปกลัวว่าสังคมจะมองเรารอย่างไร ถึงอย่างไร เรายังเป็นเราอย่างที่เราเป็น ในที่สุดก็คือไม่เป็นอะไรเลยต่างหาก ถ้าอยู่ในความว่างเป็น ปรับจิตเข้าสัมผัสดามาเป็นเช่นนั้นเองเลียนบ้าง รู้จักไม่เม้มเป็นเลียนบ้าง สิงเหล่านี้เองจะเป็นเหมือนกระปักป่องคุ้มครองเรา เปรียบเสมือนเราได้รับการเลี้ยงดูจากมาตรากอยู่ตลอดเวลา ที่มีทั้งความอบอุ่นและไว้ทุกข์ ที่ไม่ต้องค่อยระแวงอะไรต่างๆ จากภายนอก ที่ไม่ว่าสังคมภายนอกจะมองเห็นว่า

เราเป็นอะไรก็ตาม แต่เราเก็บยังเป็นเรื่อยู่ได้ แต่เราเก็บยังเป็นทารกอยู่ได้ ดังในคติเต้าบพที่
๕๕ ที่ว่า

- ผู้เปี่ยมคล่องธรรม
ย่อมเป็นเลมีอนการก

.....
รืองที่เด็กหัววัน
แต่เลี้ยงไม่เหง
พระกลมกลืนเต็มที่

.....
รักกลมกลืนย่อ้มรู้ชรรมาดา
รู้ชรรมาดาเย่อ้มรู้เจ้ง

คุณสมบัติของผู้นำที่แท้

- อ่อนน้อมแต่เข้มแข็ง เต้าเต็กเก็งพุดสรรเรวิญญาการอ่อนและน้อมมากมายหลายตอน

เต้าให้ค่ากับความอ่อนน้อม นุ่มนวล ยืดหยุ่น โดยถือว่าเป็นลัญลักษณ์ของชีวิต
ขณะที่ความแข็ง ท่อ การดึง เทอะทะเป็นลัญลักษณ์ของความตาย

รู้จักอ่อนและน้อมในจังหวะที่เหมาะสม ย่อมเป็นครรลองของเต้า ทั้งในการดำเนิน
ชีวิตและบริหารจัดการงานต่างๆ อย่างลดอัตตาตัวตน เป็นทางที่จะช่วยให้เราดำรงอยู่

อย่างไม่ประมาท สร้างสรรค์ได้อย่างยั่งยืนและมีความหมาย คนมักจะเข้าใจผิดว่าแข็ง และใหญ่จะนำมาซึ่งชัยชนะและความสำเร็จ นี่ไม่แน่เสมอไป ในทางตรงกันข้าม แข็งและใหญ่เป็นที่ตั้งของความประมาท ทำให้เราไม่มีปัญญา ไม่อาจปรับตัวกับสถานการณ์ที่เปลี่ยนแปลงอยู่ตลอดเวลา ประมาทย่อมเปิดช่องให้หายนะภัยเข้าโจมเมื่อไรก็ได้

อย่างไรก็ตาม แม้เต็กเกิงจะให้ค้าบความอ่อนโน้น nobn'om แต่เห็นได้ชัดว่าหากถึงคราวจำเป็นย่อมต้องมีการใช้มีเด็ง แต่เมื่อใช้ด้วยท่าทีที่ก้าวร้าว หรืออึ้งเหมือนดังปราภูมิอยู่ในเต๊บทที่ ๓๐

- ผู้นำที่ดีเมื่อจำเป็นพึงตัดสินใจเด็ดขาด
แล้วรู้จักหยุดโดยไม่ใช้อ่านใจในทางน้อดล
กล้าตัดสินใจแต่ไม่ก้าวร้าว
กล้าตัดสินใจแต่ไม่อวดเก่ง
กล้าตัดสินใจแต่ไม่คุยโว
กล้าตัดสินใจ เพราะไม่เชื่อทางเลือกอื่น
นี่เรียกว่ากล้าตัดสินใจแต่ไม่เบียดเบี้ยน

หรือในบทที่ ๓๑ ที่มีความตอนหนึ่งว่า

- อาวุธเป็นเครื่องมืออับปัมมงคล
บันชิตย่อมไม่ใช้อาวุธ
ยามจำเป็นจำใจใช้อย่างสงบสำรวม

แม่ชันนะก็ไม่ร่าเริงยินดี
 ยินดีในชัยชนะก็อยินดีในการแพ้คน
 ผู้ยินดีในการแพ้คนย่อมไม่ร่าเริงในโลกนี้

แม่นี่จะพูดถึงคึกคงความแต่ในชีวิตจริงของคนเรา เมื่อองค์กรของเรา หรือเรา
 ญาติ หรือแม้แต่ในการเล่นกีฬากับเพื่อนฝูง เราย่อมต้องมีการรับมือ มีการต่อสู้ มี
 การปักป้อง บทนี้สอนให้เราต่อสู้ด้วยสติ ด้วยใจที่ไม่ยินดีในการเอาชนะและแข่งขัน เรา
 จะเห็นได้ว่าเต็อกเก็งนั้นเน้นมากเรื่องครรลองของการไม่แข่งขัน ดังปรากฏอยู่ในบทที่
 ๖๙ ที่ว่า

- นักรบที่ดีไม่ก้าวร้าว
 นักสู้ที่ดีไม่ใจร้อน
 ผู้พิชิตไม่หาเรื่องคัดค้าน
 ผู้ใช้คนเป็นยืนอยู่ในที่ตั่ง
- นี่เรียกว่าครรลองของการไม่แข่งขัน
 นี่เรียกว่าใช้คนเป็น
 นี่เรียกว่าบรรลุนักษัณ์ตามแบบโบราณ

จะเห็นได้ว่าการไม่แข่งขันแบบเต็มนั้นมีความหมายลึกกว่าที่เราเข้าใจกันทั่วๆ ไป
 อย่างน่าสงสัย คนที่ก้าวร้าว ใจร้อน ชอบระยาน เพราเล็กๆ ขาดความมั่นใจในตนเอง
 ไม่มั่นใจในฝีมือ หรือมั่นใจฝีมือตนในบางด้าน แต่ไม่รู้ใจในความตึงjamพื้นฐานของ
 จักรวาล ขาดครรภารพ์พื้นฐานในชีวิต ฝีมือบางด้านนั้นเลยถูกอัตตาของตนใช้ ยึดถือให้

ความมั่นใจแบบปลอมๆ ว่าตนแน่ เพราะปลอมเลยต้องข่มคนอื่นไว้ก่อน ถ้ามั่นใจว่าตนสามารถจริงและวางใจชีวิตในขั้นพื้นฐานได้ ยอมไม่จำเป็นต้องแสดงออกอย่างก้าวร้าว รุนแรง ระวัง และอยู่อย่างอ่อนน้อมถ่อมตนได้โดยไม่ต้องแข่งกับใคร วิธีชีวิตย่อมดำเนินไปอย่างกลมกลืนลอดคล้องกับจังหวะของฟ้าดิน นี่คือผู้นำที่แท้ ผู้ดำเนินวิถีชีวิตอันประเสริฐตามคติโบราณ

อุปมาอีกอย่างหนึ่งที่เต่าเต็อกก็ใช้มาก็คือน้ำ ที่นอกจากความอ่อน เลื่อนไหลแล้ว คุณสมบัติที่สำคัญอีกประการหนึ่งคือการไหลลงสู่ที่ต่ำ ความเข้มนี้ปรากฏชัดเจนในบทที่ ๖๙ ที่เปลลความได้ว่า ธรรมน้ำน้อยใหญ่ทั้งหลายไหลมารวมกันในทะเล ก็พระทะเลอยู่ในที่ต่ำกว่าตนได้ ผู้คนทั้งหลายย่อมพร้อมตามธรรมชาติที่จะยอมอยู่ใต้ผู้นำที่อ่อนน้อมถ่อมตน ไม่เย่อห้อยถือตัว ไม่แข่งดิกับใคร มีใจโอบอ้อมอารี พร้อมจะตัดสินใจและรับผิดชอบ แต่ไม่ยึดมั่นเป็นเจ้าข้าวเจ้าของเมืองสำเร็จ นี่คือผู้นำที่แท้ตามครรลองเต่า ไม่เอารัด เอาเบรียบผู้คนที่ตนนำ และไม่เป็นอุปสรรคขัดขวางไม่ให้คนที่ตนนำเดินทางไปตามภารกิจที่กำหนดไว้

ลักษณะอ่อนน้อมแต่เข้มแข็ง มีดีแต่ไม่อวด มีอำนาจแต่ไม่ใช้พรำเพรือ เป็นผู้นำแต่ไม่ใช้ชีวิต แต่ว่างตัวต่ำ ทั้งหมดนี้เป็นลักษณะเด่นของผู้นำแบบเต่าที่กล่าวไว้ชัดเจน โดยความเข้มแข็ง อ่านใจ ความนำ และความดีจะช้อนไว้ในความอ่อน ความระมัดระวัง ความต่ำ และธรรมดายัง “ผู้รู้แจ้งแต่ภายด้วยผ้าเนื้อหยาบ และซ่อนหยกไว้ภายใน” (บทที่ ๗๐)

- **รู้จักพอ ละความอยาก** ถ้าเราอ่านเต่าเต็กเกิงโดยตลอด เราจะเห็นชัดว่าลักษณะสำคัญอีกอย่างของผู้นำที่เห็นคือ เป็นคนที่มีความสั้นโคลง พอใจในสิ่งที่ตนมี และละความอยากอยู่เสมอ ดูเหมือนหลักทั้งสองนี้ใช้กับทั้งป้าเจกบุคคลและสังคมไปด้วยกันได้ดังบทที่ ๕๙ ที่ว่า

- **ยามโลกมีเต่า**
ม้าฝีเท้าดีก็ให้ร้ายในเรื่อง
ยามโลกไร้เต่า
ม้าคีก็ต้องออกลูกในสนามรบ
 - **ไม่มีคำสาบะไวร้ายไปกว่าไม่รู้จักพอใจในสิ่งที่ตนมี**
ไม่มีนาปองไวร้ายไปกว่าทะยานอย่างไม่สิ้นสุด
ไม่มีอะไรคร้ายไปกว่าอยากรู้ได้ของผู้อื่น
 - **พอใจกับสิ่งที่ตนมี**
แล้วจะมีพอเพียงเสมอ

คึกคักความและความขัดแย้งมากมายเกิดขึ้น เพราะผู้นำที่ Lerwaiy มีความทะยานอย่างไม่รู้จักพอ อย่างยิ่งใหญ่ อยากรครอบงำ อยากรู้ได้ทรัพยากรของคนอื่น ย่อมนำพาอย่างภัยใหญ่หลวงมาสู่ผู้คน ทำให้คนล้มตาย ครอบครัวพลัดพราก อดอย่างหิวโหย

ความขัดแย้งระหว่างองค์กร ระหว่างหน่วยงาน เกิดขึ้นเพราะผู้นำองค์กรมีความทะยานอย่างไม่สิ้นสุด อยากรู้ได้องค์กรอื่น อยากรู้ว่าองค์กรอื่น อยากรู้ได้เชื่อว่าองค์กรตัวเองประสบความสำเร็จ อยากรู้ว่างซิงการนำ นี้ย่อมทำให้ขบวนการอ่อนแอ ระ

สำหรับสาย เลี้ยวขวา กับ การทางเลี้ยวขวา แบ่งกันเอง

ลั้นโดยธรรมชาติ คือรู้จักพอหนึ่น ต้องใช้กับปัจเจกบุคคลนั้นได้ ก็ต้องใช้กับประเทศชาติบ้านเมือง หรือองค์กรอันนั้น ที่ไม่รู้จักพอเพราะเกิดจากการเปรียบเทียบ เห็นบ้านเมืองคนอื่น “ดีกว่าเรา” เป็นอย่างนั้นอย่างนี้ อยากเป็นแบบเขา อยากมีแบบเขา หรือเห็นเขามีทรัพยากรด้านนั้นด้านนี้ อยากไปเอามาเป็นของตน การล่าอาณาจิคมทั้งแบบเก่าในอดีตและแบบใหม่ในปัจจุบันเกิดขึ้นก็ เพราะเหตุนี้

หน่วยประเทศชาติฉันได้ หน่วยย่อยอื่นในสังคมก็ฉันนั้น แต่ละหน่วยจะดูว่าตนณัตต์ด้วยไร เรากำไร แล้วพัฒนาหน่วยของตนไปตามที่ตนณัตต์ โดยนำความณัตต์ และศักยภาพพิเศษของหน่วยตนไปเสริมกับหน่วยอื่นๆ บ้านเมืองอื่น โลกก็จะสงบเย็น ได้ประสานประโยชน์จากกันและกัน ถ้าเป็นขบวนการทางสังคมก็จะทำให้ขบวนการเข้มแข็ง มีประสิทธิภาพมากหลาย แต่ละบ้านแต่ละเมือง แต่ละองค์กรก็จะมีลักษณะเด่นเฉพาะของตนเอง และมีความสงบสุข รุ่งเรืองตามวัฒนธรรมของหน่วยตน

หลักนี้นำไปใช้กับองค์กรธุรกิจในปัจจุบันได้ด้วย ถ้าบริษัทหรือองค์กรนั้นไม่เอากำไรสูงสุดเป็นเป้าหมาย หากคิดถึงประโยชน์ของลูกค้า ประโยชน์ของพนักงาน สภาพแวดล้อมทางธุรกิจ และความเป็นธรรมาทางสังคมด้วย การทำธุรกิจก็เป็นไปตามครรลองเต่า

อย่างไรก็ตาม ขอทำความเข้าใจก่อนว่า เต่าไม่ได้เน้นสุดโต่งไปทางเดียว และไม่มีวันเน้นสุดโต่งไปทางเดียว ดังนั้นในบทที่ ๓๑ เราจึงเห็นการนำความรู้จักพอมาวางแผน

อยู่กับความมุ่งมั่นไม่ท้อถอยได้ “คนมุ่งมั่นย่อมฝ่าฟันไม่ถอย คนรวยคือคนที่รู้จักพอ” เพียงแต่เราต้องมองให้เห็นถึงความมุ่งมั่นที่ห่อไว้ในความรู้จักพอ ความเข้มแข็งที่ห่อไว้ในความอ่อนน้อมถ่อมตน เป็นต้น

- **ไม่ได้อยู่เพื่อตนเอง** เป็นอีกลักษณะหนึ่งของผู้นำที่แท้ตามคติเต่า แต่การอยู่เพื่อประโยชน์ของนักไม่ได้ขัดกับประโยชน์ตน คือให้ประโยชน์ตนประโยชน์ท่านไปได้พร้อมกัน ดังที่กล่าวไว้ในบทที่ ๗ ว่า

● พ่ายืนยາวเดินยืนยง

พ่ายเดินยืนยາวและยืนยง เพราะมีได้อยู่เพื่อตนเอง

ดังนั้นจึงยังยืน

● ดังนี้

ผู้ใดแจ้งเจิงถอยแต่กลับอยู่ข้างหน้า

อยู่ข้างนอกจึงดำรงอยู่ได้

มิใช่เพราไม่เห็นแก่ผลประโยชน์ส่วนตน dokohหรือ

ประโยชน์ตนจึงถึงพร้อม

บทนี้ขยายให้เห็นความจริงที่เหมือนจะแย้งกันอยู่ในตัวอักษรหนึ่ง อันเป็นความลับสำคัญของการเป็นผู้นำที่แท้ตามแบบเต่า โดยเบรียบกับโลกธรรมชาติ ว่าธรรมชาติ ดำรงอยู่ยืนยາว เพราะไม่มีผลประโยชน์ส่วนตัว ไม่ได้อาตัวเองเป็นที่ตั้ง ไม่ได้อาตนเอง เป็นศูนย์กลาง ผู้นำที่รู้แจ้งก็เข้าเดียวกัน เพราจะจริงใจไม่ได้อวยกับเป็นผู้นำ ผู้คนเจ้มักรายกให้เป็นผู้นำ เพราะไร้ความจำเป็นที่จะให้คนอื่นเห็นว่าตนสำคัญ หรือต้องเป็นคนวงใน

ผู้คนจึงมักให้การยอมรับเป็นส่วนหนึ่งของหมู่เหล่า คนที่ทำกิจโดยไม่คิดถึงแต่ผลประโยชน์ตนอย่างเห็นแก่ตัว ไม่ได้ทำเพื่อหวังทรัพย์ อำนาจ ชื่อเสียงอย่างล่ำโมบ ย่อมจะได้รับประโยชน์ตนที่แท้จริงอย่างพร้อมเพียง คือได้ชัดเกลา กีเลส ได้ลดความทุกข์ภายใน ได้ความสงบสุข ได้มิตรภาพ ได้ความอิ่มใจ ได้บุญได้กุศล ได้ความเคราะห์ตนเอง ทั้งปัญญาและความรักย่อ朶องกາມขึ้นในบุคคลนั้นๆ ด้วย ด้วยเงื่อนี้เอง ประโยชน์ตนและประโยชน์ท่านเจ้าไม่จำเป็นต้องขัดกัน

อีกบทที่แสดงชัดถึงการไม่ได้อยู่เพื่อตนเองก็คือบทที่ ๔๙ ที่ว่า

- ผู้ใดแจ้งไม่มีจิตใจของตนเอง
จิตใจผู้คนคือจิตใจตน
- ทำดีต่อคนดี
และทำดีต่อคนไม่ดี
 เพราะทำดีเป็นครรลอง
- มีสัจจะต่อคนมีสัจจะ
และมีสัจจะต่อคนไร้สัจจะ
 เพราะสัจจะเป็นครรลอง
- ผู้ใดแจ้งสร้างความบรรลานในโลก
โดยบรรลานหัวใจในหมู่ชน
ผู้คนจึงค่อยดูและค่อยพังอย่างตั้งใจ
ท่านวางแผนไว้เหมือนเด็กการกของโลก

ผู้นำที่แท้ ย่อมไม่เอาความเห็นและมานะของตนเป็นใหญ่ แต่เอาใจของผู้คนที่ตนดูแลมาไว้ในใจของตน ถ้าหากครองบ้านเมืองก็ต้องรู้ถึงสุขทุกข์ของประชาชน ทั้งยังต้องใช้หลักอหิงสา กล่าวคือ ต้องเอาความดีเข้าชนะความไม่ดี เอาสัจจะเข้าชนะอาลัตย์ เอาความไว้ใจเข้าชนะคนที่ไม่น่าไว้ใจ เพราะความดี ความสัจ ความไว้เนื้อเชื่ोใจ เป็นภูมิธรรมชาติ เป็นครรลองของเต้า แต่ก็ต้องทำอย่างรู้เท่าทันการณ์ ไม่ใช่ทำหรือนำอย่างไรสติปัญญา

เมื่อรู้จักเอาใจเขามาใส่ใจเราเช่นนี้เอง เราจะสามารถสร้างสมานฉันท์ให้หมู่คณะหรือในบ้านในเมืองได้ คนที่เราดูแลหรือราชภรรย์อเมการพรากและยินดีรับฟังเราด้วยการลือสาริกเป็นไปอย่างสองทาง ผู้ตามและผู้นำฟังซึ่งกันและกัน กิจที่ควรทำก็ลุล่วง และอย่างที่กล่าวมาแล้วว่า เมื่อกิจลุล่วง ผู้นำต้องไม่ยึดถือว่าความสำเร็จนั้นเป็นของตน เพราะแท้จริงทุกคนช่วยกันทำต่างหากจึงสำเร็จ

อย่างไรก็ตาม การรู้จักใจคนอื่น หรือช่วยใจคนอื่นนี้ ก็ไม่ได้เป็นคุณธรรมสูงสุด ของเต้า เพราะในบทที่ ๓๓ กล่าวไว้ชัดเจนว่า

- คนคลาดรู้จักคนอื่น
คนรู้จักวิธีรู้จักตนเอง
- คนเข็งแรงชนะคนอื่น
คนเข้มแข็งชนะตนเอง

หลักให้ภูมิความของตนนี้ก็คือ คนเราจะดำเนินชีวิตในโลกอย่างเป็นสุขได้ต้องรู้จักรู้ใจคนที่อยู่รอบๆ ตัวเรา ถ้าจะทำการงานลำเร็วต้องรู้ใจคนที่เราทำงานด้วย จะปักครองได้ดีต้องรู้จักคนที่อยู่ต่อกครอง นี่ก็ไม่ใช่เรื่องง่าย เพราะคนยุคเราที่ถูกกลั่งสอนให้อาตัวเองเป็นที่ตั้ง ถ้าอาตัวเองเป็นคุณยักษ์กลางตามลัทธิปัจเจกนิยมที่มาจากการแสวงธรรมสมัยใหม่ สนใจแต่เรื่องของตัวเอง หม玫มุ่นแต่เรื่องของตัวเอง ความลำเร็วของตัวเอง เมื่อเป็นแบบนี้ก็ยากที่เราจะรู้จักคนอื่นได้ แม้คนที่อยู่รอบๆ เรา คนยุคนี้มักเห็นคนอื่นเป็นเพียงเครื่องมือแห่งความลำเร็วหรือผลประโยชน์ของตนเท่านั้น แท้จริงการรู้จักคนอื่นสั่ง เพื่อให้คิดถึงอก寒ใจเรา แบ่งปันอ้อหาร ก็จะอยู่อย่างเป็นสุขได้ เพราะแท้จริงแล้ว ทรัพย์ อำนาจ หรือชื่อเสียงย่อมสำคัญน้อยกว่ามิตรภาพ

อย่างไรก็ตาม ที่สำคัญกว่ารู้จักคนอื่นคือรู้จักตนเอง และในทางกลับกัน ยิ่งรู้จักตนแย่มากเท่าไรก็ยิ่งเข้าใจคนอื่นมากเท่านั้น ทำไม่รู้จักตนเองถึงสำคัญกว่า เพราะชีวิตเรานั้นสลับซับซ้อน เต็มไปด้วยแรงปรารถนาหมายหลายอย่าง มีปมเงื่อนต่างๆ ลังสมมาแต่อีตมากมาย ถ้าเราไม่รู้จักตัวเอง หรือรู้จักตัวเองน้อย เราจะดำเนินชีวิตอย่างหลอกตนเองและคนอื่นได้มาก เรายาบอตตนเองและคนอื่นว่าเราต้องการทำกิจกรรม ก. เพราะเหตุ ข. แต่ลึกๆ เราอาจถูกปมของอดีตให้ทำ ก. เพราะต้องการผล ค. โดยที่เราไม่รู้ตัว การหลอกตัวเองก็ทำให้ชีวิตสับสนยิ่งขึ้น บุ่ยยากยิ่งขึ้น เป็นเหตุให้หลายคนที่มีทรัพย์ อำนาจ หรือชื่อเสียงในชีวิต แต่ไม่อาจอยู่อย่างเป็นสุขได้ เพราะลึกๆ แล้วรู้สึกว่าอะไรบางอย่างพร่องไป เมื่อถามตัวเองจริงๆ ว่าต้องการอะไร กับอุตตนเองซัดเจนไม่ได้

แต่การรู้จักความประณานั้งที่เปิดเผยแพร่ซ่อนเร้นดูองเท่านั้นยังไม่พอ เพราะแรงประณานหดลายอย่างของเราขัดกับธรรมชาติ หรือครรลองของเด่า เราจำเป็นต้องเข้าใจแรงประณานบางอย่างที่ผิดคลองธรรม นี้ต้องอาศัยความเข้มแข็งที่เหี้ยวิง และยกกว่าการมีอำนาจไปบังคับหรือเอาชนะคนอื่นมากันนัก คนอื่นนั้นเราอาจใช้อำนาจ ใช่เงิน ใช้เล่ห์เพทุบາຍเอาชนะได้เป็นครึ่งคราว ถ้ากรรมของเราและเขาสุกอมที่จะให้แพ้ชนะกัน แต่การชนะตนเองนั้นต้องไปให้พันแรงกรรมให้ได้ ท่านเจียงกายย่องว่าคนที่ชนะตนเองได้เป็นคนเข้มแข็งที่เหี้ยวิง

อีกแห่งหนึ่งที่น่าสนใจก็คือ เด่าเนี่ยว่าผู้นำที่เหี้ยวิงเกือกูลผู้คนทุกแบบ ไม่ให้ใครถูกทอดทิ้ง แม้คนนั้นๆ จะเป็นพาล เยาวุฒิภาวะ เยาวปัญญา ทั้งการใช้สิ่งของทุกอย่าง ก็ไม่ทิ้งไว้ แม้ของเล็กน้อยก็พยายามนำกลับมาใช้ใหม่ไม่ทางใดก็ทางหนึ่ง คำสอนของเด่าดูจะมีเนื้ทางนิเวศวิทยาที่สมสมัยชัดเจนและโบราณ ในทางกลับกัน เราทุกคนก็ควรมีครูบาอาจารย์หรือกัลยาณมิตรที่เคารพนับถือได้อย่างสูงสุดใจที่คอยเตือนสติเราได้ เพราะแม้เราจะหลุดหลักแหลมเเคร์ไหน เรายังเดินผิดทางได้ การมีครูช่วยฝึกให้เรารอ่อนน้อมถ่อมตน ช่วยลดอัตตาตัวตนอย่างลำดัญ แม้เราจะเป็นผู้ใหญ่เเคร์ไหนก็ต้องหักน้ำที่เดือนเราได้ไว้เป็นเพื่อนเสมอ ไม่เช่นนั้นย่อมหลงทางลับสนได้ตลอดเวลา ความข้อหนึ่งประภูในสองตอนของบทที่ ๒๗ ว่า

- ผู้รู้แจ้งย่อมเกือกูลผู้อื่น
จึงไม่มีครรภะและหยาดทิ้ง
และย่อมทน nokrakhlung

จึงไม่มีอะไรถูกทึ้งชัวร์
นี่เรียกว่าเดินตามแสงสว่าง
 ● ดังนั้นบันฑิตจึงเป็นครูของบันฑิต
 พาลย์อมเป็นวัตถุดิบของบันฑิต
 ถ้าไม่เคารพครู และไม่ดูแลวัตถุดิบ
 เมื่อจะคลาดหลักแหลมก็จะลับสนนักหนา
 นี่คือสาระลึกล้ำ

- รู้ว่าไม่รู้ มีคุณนัก ในเตาเต็กเก็งนั้น มีหลายตอนที่ว่าด้วยความรู้ ซึ่งมีแรงมูลึกๆ ที่ นำตัวรักต้องอย่างยิ่ง อันดับแรกในที่นี้คือบทที่ ๗๑ ที่ว่า

● รู้ว่าไม่รู้ มีคุณนัก
 ไม่รู้ว่าไม่รู้ เป็นโทษหนัก
 รู้ว่าโทษเป็นโทษจึงไร้โทษ
 ผู้รู้แจ้งไร้โทษ
 เพราะรู้ว่าโทษเป็นโทษ
 จึงไร้โทษ

จากชีวิตประจำวันของเรา ถ้าเราสังเกตดีๆ เราจะเห็นได้ว่าเราตัดสินใจหลายเรื่อง ทั้งที่เราไม่แน่ใจว่าเรารู้เรื่องนั้นๆ แค่ไหน หลายครั้งเราโกรธ เรายิ่งโกรธ เรายิ่งโกรธ เพราะความคิดเราป่วยแต่ไปเกินเรื่องจริงที่เกิดขึ้น โดยเราเลือกไปว่าเราไม่รู้ เพราะไม่รู้ ว่าไม่รู้ เราจึงทุกข์ บางกรณีสาหัสการรู้ ไม่รู้ว่าไม่รู้ จึงเป็นโทษมาก และเราต้องหมั่น

เห็นໂທ່ານີ້ສມອາ ຈຶ່ງຈະຄ່ອຍໆ ດອນຕ້ວອກມາຈາກການທຳຜິດພາດໃນຫົວເປົານີ້ກວ່າຕ້ວ
ເອງຮູ້ໄດ້ ຖຸກໝີເພຣະນີກວ່າຕ້ວເອງຮູ້ ທັງໆ ທີ່ໄມ່ຮູ້ນີ້ເປັນໂຄກນາງຸກຮຽມພື້ນຖານຂອງຫົວເປົານ
ເຮົາຍ່າງໜຶ່ງ ແລະເກີດໄດ້ມາກັບຄົນທີ່ນີ້ກວ່າຕ້ວເອງຈລາດ ໄນວ່າຈະຈລາດຈົງຮົງຫົວໜີກໍຕາມ
ຈະນັ້ນ ເຮົາຈີ່ຕັ້ງຕະຫຼາກອູ້ຕ່ອດເວລາວ່າເຮົ້າຂອ້າໄຈຈົງໆ ຈັ້ງ ນ້ອຍມາກ ໂດຍເລັກພະ
ເຮືອທີ່ສໍາຄັນໃນຫົວເປົາ ເຊັ່ນ ເຮືອສຸທຸກໝີໃນເຈຕະນອງ ເຮືອສັ້ນພັນທົກພົບເພື່ອນມຸ່ນຫຍໍ່ຕັ້ງແຕ່
ຄົນໄກລ໌ຊີດທີ່ສຸດເປັນຕົ້ນໄປ ເມື່ອຮູ້ວ່າເຮົ້າໄມ້ຮູ້ ເຮົກຈະອ່ອນນ້ອມເປັນ ດ່ວມຕະນັບນີ້ ທຳໄໝ
ຮະວັງແລະໄມ່ປະມາຫຼືຈັກແສງຫາໃນເຮືອທີ່ເຮົາຈັດ ຍິ່ງການຕັດສິນໃຈເຮືອບັນເຮືອເມືອງ
ເຮືອຄຶກສົງຄຣາມ ຮົ້ອໂຄຮງກາຣທີ່ເກີ່ວກັບຄົນໜຸ່ມາກຳດ້ວຍແລ້ວ ກາຣຕັດສິນນັ້ນໆ ໃຫ້ຄຸນໄໝ
ໂທ່ານທາຄາລຕ່ອຕະນະແລະຄົນອື່ນ ຕັ້ງພວ້ອມທີ່ຈະຟັງຄວາມຈາກທຸກຝ່າຍ ໂດຍເລັກພະໜ່າຍທີ່ເຮົ້າ
ໄມ່ເຫັນດ້ວຍ ຄ້ານີກອຍ່າງເດືອຍວ່າກູ່ແກ່ເກີ່ງ ໂອກາສທີ່ຈະສ້າງນຽກໃຫ້ຕະນະແລະຄົນອື່ນໃນນາມ
ຂອງຄືລຮຽມ ຄວາມຄຸກຕ້ອງ ນໂຍບາຍ ຢຳາຈອັນຂອບຮຽມ ແລະຄວາມດີ່ງມົກໍເປັນໄປໄດ້ມາກ
ຄົນທີ່ເປັນຜູ້ນໍາບາງທີ່ໄມ່ຍາກຟັງມາກ ເພຣະທຳໄທຕັດສິນໃຈຢາກຂຶ້ນ ນີ້ແລະເປັນຂ້ອແຕກຕ່າງ
ປະກາຣທີ່ຮະຫວ່າງຜູ້ນໍາທີ່ດີກັບຜູ້ນໍາທີ່ເລົາ ຈົງອູ້ຫ້າທີ່ສໍາຄັນຢ່າງທີ່ນີ້ຂອງຜູ້ນໍາດ້ວຍການ
ຕັດສິນໃຈໄດ້ເຕີດຈາດ ແຕ່ເຕີດຈາດນັ້ນຕ້ອງມາຈາປັ້ນຢາ ໄນໄໝວິຈິ່າ ທີ່ຍາກວາດວ່າກູ່ເກີ່ງ
ກູ່ຕັດສິນໃຈໄດ້ ກູ່ເປັນຜູ້ນໍາໄດ້ ໂດຍເລັກພະຍ່າງຍິ່ງພວກທີ່ເຫັນຫົວເປົານອື່ນເປັນຜັກເປັນປລາ ນີ້ກີ່
ຈະຝ່າເກັງຍ່າງໄກ້ໄດ້ໃນນາມຂອງຄວາມດີ່ງມານ ໂບຮານເຈິ່ງວ່າທາງໄປສູນຮັບດ້ວຍຂ້ອອ້າງທາງ
ຄຸນຮຽມເສມອ ເພຣະວ່າໄມ້ຮູ້ວ່າໂທ່ານີ້ເປັນໂທ່ານນັ້ນເອງ

(ນອກຈາກນີ້ ຄຸນສັນບັດຂອງຜູ້ນໍາທີ່ແກ້ ຍັງມີອົກຫລາຍປະການ ຊຶ່ງສາມາດຕູ້ໃນບທີ່
ວ່າດ້ວຍ ເຕີກັບຫລັກປົງປັບຕິຕາມຄຣລອງແຕ່ງເຕົ່າ)



王維詩

王維詩



ເຕົ້າແລະກາຮເກົ່າຄົ້ນເຕົ້າ

ເຕົ້າເປັນສភາວະຫຼາມຈາກພື້ນຖານທີ່ເປັນພົນຍູ້ຂອງມັນເຫັນນັ້ນເອງທັງໄຣນິຍາມແລະພັນຕຽກສາມັ້ນ ເປັນສភາຫຼາມເຫັນໂລກສມມຕິບຸງຍັດ ອົບໃບຢັດວ່າເຫັນ
ເຫຼື່ອພລ ແລະສັນຍູ້ທ່າງໆ ທີ່ເຮົາໃຊ້ກັນອູ້ຢູ່ເປັນປະຈຳໄມ້ໄດ້ ເປັນສພາທີ່ຈັບໄທ໌ມັ້ນຄັ້ນໃຫ້
ຕາຍດ້ວຍຕຽກກະ ຮີວ່າຄວາມຄົດນີ້ກົດຕຽກຕຽກລົບການຄົດໄປ ບາງຄັ້ງເໝືອນຈະເຂົາໃຈໄດ້ດ້ວຍການ
ໄຕຮ່ວມຮ່ວມ ແຕ່ແລ້ວກົດຕຽກຕຽກລົບມື້ອງຄວາມຄົດໄປ ແຕ່ມັ້ນກົດຕຽກຕຽກລົບຍ່ອງຍ່າງນັ້ນຂອງມັ້ນ
ໄມ້ຂັດສາຍ

ໂລກຂອງຄົນທ່າວ່າໄປ ເປັນໂລກຂອງການຫຼັກສູງ ແລະສັນຍູ້ລັກຂະນີ ແລະເຮັດວຽກໄປວ່າ ການຫຼັກສູງ
ແລະສັນຍູ້ລັກຂະນີໄນ້ໃໝ່ຄວາມຈົງຈົງ ແຕ່ເປັນເພີ່ມສິ່ງຕ້າແຫນຄວາມຈົງຈົງທີ່ເຫັນນັ້ນ

ໂດຍທ່າວ່າໄປແລ້ວສភາວະຂອງປະມັດຫຼາມທີ່ເຮັດວຽກກົດຕຽກຕຽກລົບມື້ອງມັ້ນ ໄນໄດ້ອູ້ນອກເຫັນໄວ້
ສັນຜັສທັ້ງທັງອົບທັງຄົນທ່າວ່າໄປໂດຍສິ້ນເຊີງກົດຕຽກ ແຕ່ຄົນທ່າວ່າໄປທີ່ໄມ້ໄດ້ສັນໄຈມິຕິນີ້ ຮີວ່າໄມ້ໄດ້ຟຶກ
ສັນຜັສເຕົ້າດ້ວຍໃຈອຍ່າງຈົງຈົງ ຈະສັນຜັສຫຼາມສភາວະນີ້ທາງໃຈບັ້ງກົດຕຽກຕຽກລົບມື້ອງມັ້ນ
ໄດ້ໄມ້ໄດ້ຕັ້ງໃຈ ແຕ່ເພົ່າມະໄດ້ຟຶກ ໄນໄດ້ຕຶກຂາ ເຮັດວຽກໄໝເຮົ້ວວ່ານັ້ນຄືອໜໍາສະຫະທີ່ຄວາມ
ຄ່າແກ່ກາຮເກົ່າໃຈໄສ່ຍ່າງຍິ່ງ

ຕ້ວອຍ່າງເຫັນເຮົາເຮັດວຽກຄົນຄົນທີ່ວ່ານາຍ ກ. ເຂົາອາຈຈະເປັນພື້ນໜັກ ເປັນພົນຍູ້
ເຈົ້ານາຍ ເປັນລູກນ້ອງ ແລະອື່ນໆ ໄດ້ອົກຫລາຍຍ່າງ ແຕ່ອົກດ້ານທີ່ຂອງນາຍ ກ. ກົດຕືອນໄວ້

ได้เป็นอะไรเลย เป็นกลุ่มสสารและพลังงาน หรือกองชาตุธรรมชาติ ไร่ซึ่ง ไร่ที่มา ที่มา ประชุมรวมกันตามเหตุปัจจัย การที่เข้าเป็นนาย ก. เป็นพ่อ เป็นลูก เป็นเจ้านาย เป็นลูกน้อง เป็นนั่นเป็นนี่ เป็นเพียงชื่อสมมติต่างๆ ที่เราตั้งชื่อให้กับกองชาตุนี้

- ล้อหั่นสามสิบเก้าบีดที่ดูมล้อ

เพราะมีช่องว่าง ล้อจึงมีประโยชน์

เผาดินเป็นภาชนะ

เพราะมีช่องว่าง ภาชนะจะมีประโยชน์

เจาะช่องประตูและหน้าต่าง

เพราะมีช่องว่าง ห้องจะมีประโยชน์

- ดังนั้น

มีเป็นให้ประโยชน์

ไม่มีไม่เป็นให้คุณ

(บทที่ ๑๑)

เต่าสอนให้เราหัวจักเป็นนาย ก. และรู้ภาวะที่ไม่ใช่นาย ก. หรือว่าจากความเป็นนาย ก. ด้วยพร้อมๆ กัน นี่คือภูมิและสู่เสรีภาพที่แท้ เสรีภาพจากการเป็นนาย ก. เป็นพ่อ เป็นลูกน้อง เป็นเจ้านาย ฯลฯ เสรีภาพจากการติดยึดในการสมมติว่าเป็นนาย ก. และหัวโขน หรือบทบาทต่างๆ ที่เราต้องสวมในโลกสมมติ เราต้องไม่เลิ่มว่าการเป็นผู้นำ คือการเล่นบทอย่างหนึ่ง ถ้าเราแบ่งบทหัวโขนตลอดเวลา เราอาจจะมาก เพราะเรลีม กลับไปหาธรรมชาติของการไม่ได้เป็นอะไรเลย อันเป็นยอดของปัญญาในปัญญาทั้งหลาย

ตอนหนึ่งของบทที่ ๑๖ ที่ว่า

● สรรพลสิ่งกำเนิดชื่นมาพร้อมกัน

และต่างก็เดินทางกลับ

สรรพลสิ่งเปลี่ยนແປ່ລາຍຫລາກ

แล้วทุกสิ่งก็กลับไปหาราก

กลับไปหารากคือกลับไปหาความสงบ

กลับไปสงบคือกลับไปหาเช่นนั้นเอง

กลับไปหาเช่นนั้นเองคือกลับไปหาร่มดา

เห็นธรรมดาคือเกิดปัญญา

หมายความว่าความสามารถอยู่ในโลกอย่างคนไม่หลงโลกได้ หรืออยู่ในปางๆ แต่ไม่
โคนเขี้ยวญูได้ แม้ยังไม่ได้เป็นอริยชน เรายังสามารถเข้าถึงเต้า หรือปรมตถลภาะเป็น
ครั้งคราวได้ นี่ย่อมช่วยให้เราได้มีโอกาสลองหัวขันจากความมั่วเมາในโลกธรรมได้เป็น
ครั้งคราวด้วย ย่อมเป็นประโยชน์มหาศาลต่อการเมธิตอย่างผาสุก และต่อการเล่นบทผู้นำ
และนี่คือความลับอีกประการหนึ่งของการเป็นผู้นำที่แท้ นั่นคือ การรู้จักกิ่งไม่เป็นอะไรเลย
อย่างน้อยก็ในบางขณะ และถ้าฝึกฝนตนเองอย่างจริงจัง เรายังจะไม่เป็นอะไรเลยได้บ่อย
ขึ้น ดังนั้น หนทางของผู้นำที่แท้ก็เป็นอันหนึ่งอันเดียวกับอริยมรรคได้

การเป้าถึงเต่า

การเข้าถึงเต้านั้น จากการแปลและศึกษามาทั้งหมดสูปัว ท่านเสนออยู่สองทางใหญ่ๆ ด้วยกัน ทางหนึ่งคือการเจริญปัญญาและภารนา ส่วนอีกทางหนึ่งคือการดำเนินชีวิตตามครรลองเต่า ซึ่งทั้งสองทางนี้จะทำงานเสริมกันและประสานกันตลอด ทราบจนกว่าเราจะฝึกฝนจนบรรลุเต่า ข้ามเดนสู่อริยภาพ ทางแรกเน้นไปที่การทำงานด้านในของเรารอง เน้นการหามุมมองที่ไปพัฒนามติและภารนาเพื่อความสงบ ส่วนทางที่สองก็คือการเดินตามครรลองของเต่าที่เน้นหลักปฏิบัติที่เป็นรูปธรรม ตามหลักของเต็กหรือเต้อ (ดังจะอธิบายไว้ในบทต่อไป) โดยเต็กจะสอนคล้องกับเต่าด้วย หรือสมมติสัจต้องสอนคล้องกับปรัมattaสัจ หรือหลักเกณฑ์การปฏิบัติของมนุษย์ต้องสอนคล้องกับกฎธรรมชาตินั่นเอง

ดังบทแรกของคัมภีร์เต่าเต็กเงง เสนอกฎหมายของการปฏิบัติตั้งนี้

- ดังนั้นจะอยากอยู่سلمอย่อมเห็นธรรมล้ำลึก
อย่างอยู่سلمอย่อมเห็นแต่ลิ่งปราภู
- สองลิ่งนี้มาจากต้นกำเนิดเดียวกัน
หากเรียกชื่อคนละอย่าง
แต่ทั้งสองลึกชี้
ลึกชี้ยิ่งกว่าลึกชี้
ประทั่งธรรมล้ำลึก

ประการแรกสุดคือ การละความอยาก ถ้าเราฝึกจนละความอยากได้ เราจะเห็น สภาธรรมยันและอียดลำลึกนี้ ตอนเรามีความอยาก เราจะเห็นแค่สิ่งที่มุนชูย์สมมติ บัญญัติขึ้นเท่านั้น ไม่เห็นสภาธรรมที่ลึกไปกว่านั้น

แต่ในตอนสุดท้ายของบทนี้ ตัวกลับมาบอกว่า วากันถึงที่สุดแล้วหั้งสิ่งสมมุติ และเหนือสมมตินี้ ก็คือสิ่งเดียวกัน เป็นเพียงสภาธรรม เป็นลักษณะตามธรรมชาติ เป็นอยู่และดำเนินไปอย่างนั้นตามตามเหตุปัจจัยต่างๆ ความข้อโน้มนิ่ง เสียงและอียดอ่อนเล็ก ซึ่ง ยกที่จะเห็นได้ แต่นี่เป็นประตุไปสู่การเข้าใจสังจะที่ยังแท้ของโลกและชีวิต การ ตัวกลับเช่นนี้ ผูกพันว่าผู้เขียนนั้นลดมาหากที่จะช่วยให้ผู้ศึกษาได้รู้จักแยกแยะ แต่ก็ให้ ไปพัฒนาระบบนี้

วิธีที่จะละความอยากก็คือ “จับช้างตัวใหญ่ให้มั่น” ดังปรากฏอยู่ในตอนแรกของ บทที่ ๓๒

- จับช้างตัวใหญ่ให้มั่น
แล้วโลกจะมาหา
มาหาอย่างไร่องกัย
จะปลดภัยและสงบสุข

“จับช้างตัวใหญ่ให้มั่น” ผูกตีความว่าหมายถึงน้อมนำธรรมสภาระหรือเตาที่โรงชื่อ ออยุ่ประจำใจเรา นี่ย่อมต้องหมายถึงการหมั่นเจริญภวนาให้เห็นธรรมสภาระให้ชัดเจน เพื่อ “เข้าใจให้ถึงความว่างที่สุด หยิ่งให้ถึงความสงบที่สุด” เพื่อกลับไปเห็นเช่นนั้นเองและ

กลับไปหาธรรมด้า ทั้งนี้โดยการ “รวมข้อัญญาและภายโดยไม่แยกจากหนึ่ง” และ “ควบคุม ลมหายใจให้ลະเอียดอย่างทารกแรกเกิด” แล้ว “เช็ดกระจุล้ำลึกให้ผ่องแพร์ไว้ให้หมอง มัว” ถ้าพูดภาษาพุทธศาสนานี่ก็คือ การเจริญสมถวิปัสสนาหันนเอง

การจะทำเช่นนี้ได้อย่างมีประสิทธิภาพย่อมต้องรู้จักสำรวมอินทรีย์เพื่อรักษาพลังชีวิต “ปิดช่อง งับประตุ บลคุณ แก็บม กรองแสงจ้า” หมายถึงการสำรวมตาหูจมูกลิ้นภายใน ใจและปรับจิตที่หวนไหวบ่อยๆ ให้เข้าหากความเป็นกลางมากขึ้นตามลำดับ จะ “เป็น หนึ่งเดียวกับฝุ่น นรียกว่าเข้าถึงจิตเดิมแท้” เมื่อสำรวมอินทรีย์ได้ย้อมทำให้ชีวิตมีพลัง มากมายค่า ถ้าปล่อยให้ชีวิตขึ้นลงไปกับการดีใจเสียใจอย่างไม่มีประมาณ สรวงษา ความตื่นเต้นทางโลกร Hormone ให้กับชีวิตตลอดเวลา ชีวิตย่อมหมดสูญเสียพลัง หวนไหวง่าย ไม่มีความมั่นคงทางอารมณ์ คนในสังคมสมัยใหม่น่าสงสารตรงนี้ คือไม่มีรู้ความลับของ การสำรวมอินทรีย์เอาเลย

อย่างไรก็ตาม เต่าเต็กเกิงได้เตือนเราด้วยว่า การฝึกสมาธิภารนาอาจจะนำไปสู่ อำนาจจิตเชิงบางอย่างด้วย เช่น การรู้เหตุการณ์ล่วงหน้า เป็นต้น ขอให้ผู้ฝึกอย่าไป หลงให้หลอกับสิ่งพิเศษเหล่านี้อันอาจนำไปสู่ความเสื่อมได้ อนึ่งในคัมภีร์เต่าเต็กเกิง ไม่ได้ พุดถึงรายละเอียดของการภารนา ผสมเข้าไปว่า “การนั่งเงียบ” หรือการทำสมาธิแบบเจ็น นั่นน่าจะมีมานานแล้ว และเป็นสิ่งที่ปฏิบัติอยู่ในหมู่คนตามสายคtruuba อาจารย์ต่างๆ ก่อน การเจริญคัมภีร์เต่าเต็กเกิง โดยสันนิษฐานจากความลึกซึ้งของคำสอนในเต่าเต็กเกิง น่าจะมาจากการบัญญากฎบัติของนักภารนาเหล่านี้ที่จะสมกันมาอย่างต่อเนื่อง คำสอนละเอียด ด้านการภารนาแบบเต่ามีอยู่มากในคัมภีร์ของครูuba อาจารย์เต่าสำนักต่างๆ ผสมไปได้

คึกข่าด้านนี้อย่างละเอียด เมื่อผมเข้าใจเต็มที่ก็คงโดยที่ยังคุยกับคำสอนของฝ่ายพุทธแบบท่านอาจารย์พุทธทาส ผมจึงถือว่าการฝึกสมัปสวานาของเรานั้นทำถูกทางย่อมเป็นปัจจัยหนึ่งที่จะนำไปสู่ผลของการเข้าถึงเต็มที่ได้เช่นเดียวกัน ฉะนั้น ท่านที่อ่านหนังสือเล่มนี้แล้ว สนใจด้านการปฏิบัติภวานา ยอมสามารถศึกษาได้จากลายปฏิบัติต่างๆ ในประเทศไทย หรือประเทศเพื่อนบ้าน ทั้งฝ่ายพุทธและฝ่ายเต็ม ที่หมายจะร่วมกับเจริญนิลัยของท่านต่อไป



王之春畫

๓. เติกรักหลักปฏิบัติตามครรลองแห่งเต้า

ในบทนำมได้กล่าวถึงลักษณะบางประการของผู้นำที่แท้ไปบ้างแล้ว ในบทนี้ที่ว่าด้วยหลักปฏิบัติของผู้นำตามครรลองแห่งเต้านั้น จะมีเนื้อหาบางอย่างที่ใกล้เคียงกัน โดยผนธิอว่าเป็นการเพิ่มเติมคุณลักษณะของผู้นำเต้าให้ครอบคลุมมากขึ้นและเน้นไปในหลักปฏิบัติ

ครรลองแห่งเต้าคืออะไร

เต้าเต็กเกิ่งแบ่งออกเป็นภาค คือ “เต้า” กับ “เต็ก” และเคยเรียกแยกกันว่า เต้าเกิ่ง และเต็กเกิ่ง แต่เนื้อหาของเต้าและเต็กคละกันอยู่ทั้งสองภาคอย่างแยกกันไม่ออก

“เต้า” นั้นหมายถึงสภาราชธรรมชาติสูงสุด หรือสภาราชธรรมลึกสุด หรือปรัมพัตติ-สภาราชธรรมตามคติพุทธศาสนาตั้งกล่าวมาแล้ว ส่วน “เต็ก” หมายถึงหลักปฏิบัติตามกฎหมายชาติที่สอดคล้องกับธรรมภาวะดังกล่าว “ครรลองที่ยิ่งใหญ่ ย่อมสอดคล้องกับเต้า” (บทที่ ๒๑)

“เต็ก” บางท่านแปลว่าคุณธรรม แต่เราต้องเข้าใจว่าเป็นหลักคุณธรรมที่มีมนุษย์บัญญัติขึ้นเองอย่างเข้าใจกฎหมายชาติ หรือสอดคล้องกับกฎหมายชาติ

เมื่อคนเราบำเพ็ญเต่าจากด้านใน และเดินตามครรลองเต่าจากการประพฤติปฏิบัติตัวนอก ก็จะก้าวไปสู่การเป็นผู้รู้แจ้งหรือเป็นผู้นำที่แท้

ตัวอย่างเช่น บทที่มีเนื้อหาว่าด้วยแม่น้ำและทะเล ที่ตั้งอยู่ในที่ต่ำ ชาวเล็กชาวน้อยจึงไม่สามารถมาได้ นี่เป็นความจริงธรรมชาติ ในธรรมชาติ หรือกฎธรรมชาติอันหนึ่ง แนวทางปฏิบัติของผู้นำก็คือ ให้อ่อนน้อมถ่อมตนเจึงจะเป็นที่พึงของคนอื่นได้ เป็นต้น นี่คือเดินตามครรลองเต่า

กฎธรรมชาติสำคัญประการหนึ่งที่เป็นแกนกลางของเต่าเต็กเกิงกี้คือหลักเรื่องหยิน-หยาง หรือหลักการดำรงอยู่ร่วมกันของคู่ต่อต้องข้ามอย่างสมดุล แม้จะเอียงทางใดทางหนึ่ง เพียงบทเดียว ที่ว่า “สรรพลึงด้านหลังสะพายเงาเดด ด้านหน้ากอดแสงเดด” (บทที่ ๕๒) แต่โดยเนื้อหาแล้ว คำสอนทุกตอนล้วนเป็นเรื่องของการหาสมดุลหยิน-หยางทั้งสิ้น และหยินต้องอยู่เหนือหยางเสมอ

เมื่อรู้จักถึงการใช้หลักดุลยภาพนี้ ทั้งในชีวิตตนและในหมู่ชนได้จะแจ้งเท่าไร ก็จะเป็นผู้นำที่แท้ได้มากเท่านั้น เพราะเท่ากับรู้จักหลักปฏิบัติที่สอดคล้องกับกฎธรรมชาติอย่างกลมกลืนนั่นเอง

หยิน-หยาง

หยิน-หยางนี้เป็นลัญลักษณ์ของธรรมชาติ ทั้งในแง่ของโครงสร้าง และด้านที่เป็นบทบาทหน้าที่หรือลักษณะการทำงานของธรรมชาติ รวมทั้งธรรมชาติของลังคมและ

ปัจเจกบุคคลด้วย ตัวอย่างเช่น

helyin	hayang
พระจันทร์	พระอาทิตย์
ฟ้า	ดิน
น้ำ	ไฟ
มีด	สว่าง
ชี้นำ	แห้ง
หญิง	ชาย
เข้าข้างใน	ออกข้างนอก
นิ่ง	เคลื่อน
ล่าง	บน
อ่อนโยน	เข้มแข็ง
ยอมรับ	ขัดขืน
รับ	สูญ
เลรีภาพ	วินัย



ลัญลักษณ์หยิน-หยางของจีนที่เรียกว่าไทจิ (taiji) นั้น ตามหลักโบราณ หยินจะอยู่ข้างบน หยางจะอยู่ข้างล่างเสมอ (ดูรูป) ลัญลักษณ์นี้ต้องการจะสื่อกับเราว่า ประการแรก หยินกับหยางเป็นสิ่งที่เสริมกันและกันให้เกิดความสมดุล แม้จะมีลักษณะเหมือนจะตรงกันข้ามกันหรือขัดกัน ทว่าที่จริงแล้วไม่ได้ขัดกัน เช่นในบทที่ ๕๒ มีตอนหนึ่งกล่าวว่า “รู้จักยอม จึงเข้มแข็ง” โดยทั่วไปเราเชื่อว่าคนยอมคนคือคนอ่อนแอก แต่เต่าสอนให้เรามองมุมกลับด้วยเสมอไป ว่าถ้าเข้มแข็งจริงยอมยอมได้ไม่ครายยอม

ประการที่สอง ในลัญลักษณ์ไทจินน์ ในหยินจะมีจุดสว่างของหยาง ในหยางจะมีจุดเดือดของหยิน หมายความว่าหยินกับหยางลงก็ไม่ได้แยกกันแต่เด็ดขาด ในหยินยอมมีหยาง และในหยางยอมมีหยิน ในผู้ชายก็มีความอ่อนโynos ช่องอยู่ ในผู้หญิงก็มีความเข้มแข็งช่องอยู่ ในจุดอ่อนยอมมีจุดเดือด ในจุดเดือดยอมมีจุดอ่อน

ประการที่สาม ตารางก่อนหน้านี้ไม่ได้ต้องการจะบอกว่าข้างหนึ่งตีกีกว่าอีกข้างหนึ่ง หยินดีกว่าหยาง หรือหยางดีกว่าหยิน แต่เป็นเรื่องที่ต้องหาความพอดีของสองข้างให้บรรลุกันอย่างกลมกลืน ในแต่ละบริบท ถ้าข้างใดข้างหนึ่งมากไปย่อมเสียดูล เช่น อ่อนโยนมากไปก็กล้ายเป็นความอ่อนแอก หรือเข้มแข็งมากไปก็กล้ายเป็นความแข็งกระด้างในการให้การศึกษา ถ้าเราให้บริการมากไป ก็จะเป็นการตามใจเด็กให้เลียนคนได้ ถ้าใช้วินัยมากเกินไป ก็อาจจะผลักเด็กให้กล้ายเป็นคนเก็บกดและชอบใช้อำนาจได้ เป็นต้น (ดูตารางข้างล่าง)

หยางพร่อง	หยิน	หยาง	หยินพร่อง
ไม่รู้ผิดรู้ชอบ	ไม่มีไม่เป็น	มีเป็น	ยึดมั่นถือมั่น
ปล่อยปละละเลย	ปล่อยวางเป็น	รับผิดชอบ	แบบการ วิตกกังวลเกิน
ทำเลว ไร้คุล ทำสิ่งเป็นโทษ	ไม่ติดตี ไม่ถือดี	ทำดี ทำประโยชน์ รักษาคุล	oward ติดตี ยกตนข่มท่าน
ทึบกลางครัวน	ไม่ยึดในความสำเร็จ	ทำกิจให้สำเร็จ	บ้านงาน งาน
อ่อนแอก	อ่อนโยน	เข้มแข็ง	แข็งกระด้าง
ตระหนึ ถึงเห็นeyer	กระ晦ดกระแ晦	แบงปันแก้อภูล	ใจใหญ่เกินตัว
เฉื่อยชา	นิ่ง	เคลื่อน	รกรน
เชื่อ ไม่ทันคน	ซื่อ	ฉลาด	ฉ้อฉล

หิน-หยาดคู่ที่สำคัญที่สุด : พิกอญ្យในโลกของมีเป็นอย่างไม่มีไม่เป็น

หิน-หยาดคู่แรกที่ปรากฏในเต้าเต็กเก็บหันน้อยในบทที่ ๑ และบทที่ ๒ “ลวยากอญ្យ” สมอเห็นธรรมลำลึก อยากอญ្យ “สมอเห็นธรรมประภู” และ “แท้จริงแล้ว มีเป็นกับไม่มีไม่เป็นให้กำเนิดกันและกัน”

“ธรรมลำลึก” ก็คือ “ไม่มี ไม่เป็น” ส่วน “ธรรมประภู” ก็คือ “มีเป็น” และบรรทัดต่อมาของบทที่ ๑ ยังกล่าวว่า “สองสิ่งนี้มาจากการทันกำเนิดเดียวกัน หากเรียกชื่อคนละอย่าง”

“ธรรมลำลึก” ก็คือ ลักษณะของธรรมชาติตั้งเดิมที่พ้นสมดบัญญาติ ไม่มีชื่อเรียก เป็นอยู่อย่างนั้น เป็นธรรมดा หรือความเป็นเช่นนั้นเอง ส่วน “ธรรมประภู” หรือมีเป็น ก็คือ สรรพสิ่งที่ปรากฏ ที่มีชื่อเรียกต่างๆ กันไป ที่เราสมมุติกันว่าเป็นนั้นเป็นนี่ มีนั้นมีนี่ เช่น เป็นแม่มีเป็นลูก เป็นคนตีคันเลา มีชื่อเสียง เสียงชื่อเสียง แต่ว่ากันให้ถึงที่สุดแล้ว ทั้งสองสิ่งนี้เป็นคนละด้านของเหรียญเดียวกัน คือต่างก็เป็นธรรมลักษณะที่ไร้ชื่อ ที่เต้าเต็กเก็บหันน้อยให้เรียกว่า “เต้า”

เมื่ออยู่ในโลกที่ประภู เราต้องใช้ความมีความเป็นในการดำเนินชีวิตและหน้าที่การงาน ขณะเดียวกันแสดงปัญญาที่ละเอียดฝึกฝนไว้เรื่องเต้า ย่อมทำให้เราทราบหนักถึงธรรมลำลึกกว่า การเป็นพ่อเป็นแม่ เป็นเจ้านายลูกน้อง ฯลฯ ทั้งหมดนี้เป็นเพียงสมมติ เพราะโลกที่ลึกซึ้งนั้น เราต่างไม่ได้เป็นอะไรทั้งสิ้น

เมื่อได้ก็ตามที่เราทรงความสมดุลเช่นนี้ได้ เรา ก็มีความรับผิดชอบตามบทบาทที่

เป็นกันในโลกสมมติ หรือโลกประภูมิ ขณะเดียวกันก็รู้จักปล่อยวาง “ไม่แบกความรับผิดชอบหนึ่งนัก” เป็นความวิตกกังวลอันไม่จำเป็น

แต่ถ้าเราปล่อยวางมากเกินไป อญญาณโลกของการไม่มีไม่เป็นจนลืมโลกสมมติ เราก็จะเลี่ยดความรับผิดชอบ กลับเป็นปล่อยปละละเลยไป

ที่กล่าวว่านี้เป็นเหยินหายคู่ที่สำคัญที่สุด ก็เพราะหัวใจของการเป็นผู้นำที่แท้ อันต่างจากการเป็นผู้นำทั่วไป ก็อยู่ตรงที่ผู้นำที่แท้รู้ความลับของการอยู่ในโลกสมมติอย่างเห็นอสมมติ แม้จะเป็นการชั่วคราว ก็ช่วยให้เป็นอิสระจากหัวใจนั่นต่างๆ ตัวตนต่างๆ หรืออุปทานต่างๆ ได้ และอิสรภาพที่ว่า “นี่เองจึงจะเป็นที่มาของ การที่เราจะค่อยๆ พัฒนาหรือบ่มเพาะคุณสมบัติอื่นๆ ให้งอกงามตามมาได่ง่าย ทำให้เรา “ก้าวย่างบนทางคู่” ในด้านอื่นๆ ได้แบบเนียนยิ่งขึ้นเรื่อยๆ

ถ้าเราลดหัวใจไม่เป็น เราก็อาจจะติดอยู่ในมานะที่ลืมต่างๆ ด้วย แล้วเราก็ไม่อาจจะเป็นผู้นำที่เที่ยงธรรม หนักแน่น ไม่หัว kull ไม่ประมาท และเมื่อมกรุณาธรรมได้อย่างแท้จริง

ทำดีแต่ไม่ย่อตัว

เต่าสอนเราทำสิ่งดีงาม โดยไม่ยึดในความดีความงามนั้นๆ และให้ระวังกับการให้ค่ากับสิ่งที่เป็นความดีและความงามมากเกินไป ในเม้นท์นึง ที่ว่า “ไม่ควรไปยึดนั้น ก็เพรษความดี ความงาม ก็ไม่ใช่ความจริงแท้” แต่เป็นเพียงการเปรียบเทียบทหรือเป็น

ล้มพัทธภาระ เช่นเดียวกับสิ่งที่เป็นของคุณฯ เท่านั้น เราสมมุติให้เรียกสิ่งหนึ่งว่าดี ว่า งาม ก็ เพราะเราสมมุติบางอย่างว่า เล่าว่า น่าเกลียด เช่นกัน เช่นเดียวกับยกย่องง่าย ยกลั่น ลุกตា หน้าหลัง เป็นต้น แต่การไม่ยึดในความดีความงาม ก็ไม่ได้แปลว่าไม่ควรทำคุณ งามความดี เช่นกัน ให้ทำหากแต่ไม่ยึดว่า เป็นของตน และไม่มุ่งจับผิดคนที่ไม่ทำดีอย่าง เราก ตรงนี้ถือว่ายก นอกจากนี้ถ้าเราทำความดีงาม เพราะต้องการให้สังคมยกย่อง ความ ดีงามนั้น ก็จะกล้ายเป็นความเลวความน่าเกลียดไปได้ เพราะการทำดีของเราอาจเป็นไป เพียงเพื่อวัดคนอื่น หรือยกตามข่มท่าน หรือแม้กระทั่งจับผิดคนอื่น หรือแม้กระทั่งดีใจ ลึกๆ ที่คนอื่นทำผิด เพราะจะได้ยิ่งความดีของตน ความดีย่อมกล้ายเป็นความไม่ดี ไปด้วยประการจะนี้

นอกจากว่าการทำให้คุณธรรมต่างๆ เป็นเรื่องใหญ่เกินไป แล้วสังคมจะหน้าไหว หลังหลอกมากขึ้นแล้ว เรื่องที่เรามักจะนึกไม่ถึง ก็คือ การที่สังคมยกย่องคุณธรรมเรื่อง ใหญ่มากเกินไป แสดงว่าสังคมกำลังมีปัญหาเรื่องนั้นมาก และขาดความเข้าใจเรื่องที่ลึก กว่าคุณธรรมเช่นบทที่ ๑๙

● ลงทะเบียนใหญ่

มนุษยธรรมและคีลธรรมจึงปรากฏ

ยกย่องความรู้และความฉลาด

หน้าไหวหลังหลอกจึงปรากฏ

สายเครือญาติทั้งทางในครอบครัวขาดหาย

กตัญญูและเมตตาปรานีจึงปรากฏ

บ้านเมืองลับสนวุ่นวาย

ชุนนางตงฉินเจิงปราภู

นี่คือการมองในมุมกลับที่อธิบายว่า ถ้าสังคมไทยเรื่องมีนุชยธรรมและศีลธรรมกล้ายเป็นประเด็นสำคัญขึ้นมา แสดงว่าสังคมนั้นขาดมีนุชยธรรมและศีลธรรม ทำนองเดียวกันถ้าสังคมไทยช่วงไหน ต้องพูดถึงประเด็นความกตัญญูและสมานฉันท์ในครอบครัว ก็แสดงว่าความกตัญญูและความสามัคคีขาดหายไปในสังคม และเราจะพบว่าหากยุคได้สมัยได วีรชนคนดี คนกล้า หรือชุนนางตงฉินไดถูกยกขึ้นมาเป็นคนสำคัญของสังคม นี่ก็จะสามารถสะท้อนสภาพของบ้านเมืองที่ผิดปกติ เดือดร้อนวุ่นวาย ชุนนางข้าราชการเต็มไปด้วยการฉ้อฉลได้ เลยทำให้คนเชื่อมือสะอาดกล้ายเป็นคนแพลง คนสำคัญขึ้นมา เพราะไม่เช่นนั้น หากบ้านเมืองสงบสุข คนไม่นิยมการโงกเงิน คนที่ไม่โงกเงินย่อมเป็นคนปกติธรรมดายในสังคม หรือถ้าสังคมเดินตามเต่า คุณค่าเหล่านี้ก็ไม่จำเป็นต้องถูกยกขึ้นมาเน้นกัน สอนกันมากเกินไป เพราะเป็นเรื่องธรรมชาติ ที่คนส่วนมากประพฤติปฏิบัติกันอยู่แล้ว

ในทำนองเดียวกัน การสอนศีลธรรมจรรยาบรรดจุณคุณค่าต่างๆ อย่างไม่แยกสายน้ำ หรือถ้าทำอย่างไม่ระวัง แม้การสอนศีลธรรมและศาสนาในโรงเรียนก็จะทำให้คนเสแสร้ง ทำตามผู้อื่นได้ เพื่อให้คนยอมรับ เพื่อเอาหน้าแบบหน้าไห้หลังหลอก ดีไม่ดีคนที่ซื้อโดยพื้นฐานอยู่แล้วก็อาจปฏิเสธเรื่องศีลธรรมจรรยาเสียเลย

ในทำนองเดียวกัน เรื่องความเก่งหรือความสามารถใดๆ อาจจัดอยู่ในหัวข้อนี้ได้เช่นกัน ที่เราต้องไม่ยึดติด และเข้าใจกันไป楣ิดทาง เมื่อผู้คนให้ค่าต่อความฉลาดและความรู้มาก

เกินไป ความเสแสร้งและหน้าไหว้หลังหลอกก็อาจเกิดขึ้นได้ตามมา นี่เกือบจะเป็นสัญลักษณ์ของสังคมทันสมัย ระบบการศึกษาสมัยใหม่เป็นปัจจัยให้คนเป็นเช่นนี้กันมาก ในสังคมปักษิตามคติเต่า คนคลาดหรือคนที่มีความรู้สึกเป็นกลุ่มคนที่มีบทบาทหน้าที่ของตนตามปกติ ไม่ต้องเป็นคนพิเศษเกินไป สังคมที่มุ่งคุนอยากมีความรู้มากๆ หรือได้เชื่อว่ามีความรู้มากๆ ทำให้คนส่วนมากที่ไม่ได้รับการศึกษาระดับสูงรู้สึกว่าตนมีปมด้อย ทุกคนเจึงต้องไข่่ว่าทักษะการศึกษากันมากมาย บางคนไม่รู้จะทำอะไรในชีวิตก็เรียนต่อไปเรื่อยๆ จนวัยกลางคนก็ยังไม่รู้ว่าต้นเองต้องการอะไรกับชีวิตแน่ สังคมไม่ได้เห็นคุณค่าของความรู้อย่างแท้จริง ว่าอะไรคือความรู้ที่แท้ ที่สำคัญ ที่ควรศึกษา หรืออะไรคือความรู้ที่เปลี่ยนแปลง ผลกระทบจากนั้นยังไม่เห็นคุณค่าของความรู้ ภูมิปัญญาที่มีอยู่ได้ และพัฒนาได้ในหลากหลายด้วย

ถ้าสังคมให้ค่ากับความฉลาดและความรู้มากเกินไปย่อมเกิดโทษมากมาย โดยเฉพาะความรู้ที่ไม่ได้เป็นหนึ่งเดียวกับ “เต่า” และ “เต็ก” หรือไม่โง่กับความดี ความงาม ความยุติธรรม และความจริง เพราะจะทำให้ผู้คนหมดความพ่อใจที่จะเป็นอยู่อย่างเรียบง่ายตามธรรมชาติ ความรู้และความฉลาดก็จะถูกนำไปใช้อย่างผิดๆ ดังเช่น การศึกษาที่มุ่งผลิตเทคโนโลยีเครื่องของสังคมสมัยใหม่

เต่าเชื่อว่าคนเรามีคุณธรรมอยู่แล้วตามธรรมชาติ ถ้าสังคมไม่ส่งเสริมความละโมบและการแหงซึ่งแข่งดีกัน การเอารัดเอาเปรียบกันก็จะลดไปเอง คนก็จะอยู่กันแบบมีศีลธรรม เมตตากรุณากันตามธรรมชาติธรรมชาติ

อ่อนโยนและเป้าหมาย

สมัยที่มีการจารึกหรือเขียนเต่าเต็กเก็บเป็นลายลักษณ์อักษรนั้น นักศึกษาจึงวิทยาทลายท่านเชื่อว่าเป็นยุคที่บ้านเมืองเต็มไปด้วยการบริษัทฯ พันธุ์ระหว่างๆ จึงพอจะสันนิษฐานได้ว่า สังคมสมัยนั้นคงยกย่องความเข้มแข็ง หรือคนกล้าหาญ เต่าเต็กเก็บเงินลงทุนให้มองด้านตรงข้ามด้วย นั่นคือ การเห็นค่าของความอ่อนโยน ดังที่ได้กล่าวไปบ้างแล้ว

ในบทที่ ๗๙ มีการเปรียบผู้นำที่แท้กับนำ

- สรรพสิ่งในโลกนี้

ไม่มีอะไร�่อนโยนและนุ่มนวลเท่านั้น
แต่ไม่มีอะไรชนจนสิ่งแข็งแกร่งได้ดีเท่านั้น

- อ่อนโยนย่ออมชนะพลังกำลัง

นุ่มนวลย่ออมชนะแข็งกระด้าง

คนล้วนมากวุ่นความข้องใจ

แต่น้อยคนปฏิบัติตามข้อนี้

อ่อนน้อมนุ่มนวลย่ออมชนะแข็งกระด้าง เหมือนนำที่สามารถใช้หินได้ แต่คนเราปฏิบัติตามหลักเต่านี้ได้ยาก เพราะอัตตามากกระตุนให้เราอยากให้ญี่อย่างแข็ง อย่างลำดัน อย่างชั่มคนอื่น คนที่จะเป็นผู้นำที่แท้ คือพร้อมจะน้อมลงรับสิ่งผิดพลาดที่เกิดขึ้น ทั้งที่ตนร่วมก่อและไม่ได้ร่วมก่อโดยตรง เพื่อนำไปแก้ไขปรับปรุงให้สถานการณ์ดีขึ้น ถ้าจะ

เป็นผู้นำภาคของบ้านเมืองย่อมจะต้องเห็นทุกข้อสิ่งของมวลหมู่ประชาราชภูร์ และน้อมรับทุกข์นั้นเหมือนทุกข์ของตน มีฉะนั้น ก็เป็นได้แค่ผู้นำส่วนที่มีอยู่ด้วยดื่นในโลกนี้ ทุกยุคทุกสมัย ที่สันใจแต่ความยิ่งใหญ่และสร้างอนุสาวรีย์ให้ทันเมืองในแบบต่างๆ เท่านั้น

หน้ากเป็นราชของเบฯ

“หน้ากเป็นราชของเบฯ” ตีความได้หลากหลายແร่ำໝູນ ซึ่งในที่นີ້ผมจะตีความในเรื่องของการต้องหน้ากแน่นไว้ก่อน รอบคอบไว้ก่อน หรือการทำตนให้ถึงชีวิตความไม่ประมาท ทั้งปวง โดยเฉพาะอย่างยิ่งคนที่เป็นผู้นำที่ต้องมีความรับผิดชอบมาก ยิ่งต้องให้ถึงพร้อมซึ่งความไม่ประมาทเป็นพิเศษ เพราะมันหมายถึงชีวิตของคนอีกมากมาย

มีหลายบทในเต้าเต็กเก้ง ที่เตือนเอาไว้ว่าเรื่องความไม่ประมาท เช่นบทที่ ๒๖

- หนักเป็นราชของเบฯ

ผึงเป็นนายของเคลื่อน

- ดังนั้น

ผู้รู้แจ้งแม้จะเดินทางหัววัน

ก็ไม่ห่างจากล้มภาระบนรถลาก

แม้เห็นลิงตระการตาไม่ดูน่าชม

ก็นิ่งและไม่ตื่นตุม

● ราชานมีนราศึกษา

จะทำตัวเบาๆ แฝ่นเดินของตนไปได้จะไร

ถ้าเบาๆ อ่อนเลี้ยราก

ตื่นตูมย่ออ่อนเลี้ยนนาย

บทที่ ๖๙

● นักการทหารกล่าวว่า

ฉันไม่กล้าเป็นเจ้าของบ้าน

ขอเป็นแต่แขกผู้มาเยือน

ฉันไม่กล้ารุกแม้สักศีบ

แต่ขออยู่หนึ่งคอก

● นรียกว่า

เคลื่อนอย่างไม่เคลื่อน

พับแขนเลืออย่างไม่渥อกล้าม

ติดอาวุธอย่างไรอาวุธ

รุกอย่างไรปฏิบัติชัย

● ไม่มีอันตรายอะไรจะยิงไปกว่าประมาณหัวตีนรู

ประมาณหัวตีนรูเท่ากับเสียลมบัดล้าค่าไปแล้ว

เมื่อสองกองหัพเพชริญหน้ากันในสนามรบ

ฝ่ายชนะคือฝ่ายที่หนักใจในตอนแรก

ผู้นำที่แท้แน่นเมื่อจะทำงานลำดัญหรือต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่เลวร้าย ย่อมต้องเตรียมพร้อมอย่างที่สุด สามารถคาดภาพเห็นเหตุการณ์ที่ยากที่สุดได้ และก็เตรียมรับมือก่อนที่เรื่องยากนั้นจะเกิดได้ รวมทั้งต้องเป็นไปอย่างไม่มีความวิตกกังวลด้วย หรือไม่ก็ต้องรู้จักแปลความกังวลนั้นให้เป็นแผนงานอย่างรอบคอบ เมื่อทำงานลำดัญ หากประมาทและมองเห็นเป็นเรื่องง่าย ย่อมอันตรายที่สุด สามารถนำหายนะมาใส่ตัวและหมู่คณะได้ ยิ่งคนที่ทำงานสาธารณะ หรือคนที่มีอำนาจเจี้ยวขึ้นกับคนหมู่มาก เลี้ยงวิพากษ์วิจารณ์ย่อมเป็นเหมือนเลี้ยงสวรรค์ จริงบ้างเท็จบ้าง เราก็อาจกลั้นกรองด้วยวิจารณญาณ เพื่อความไม่ประมาท ถ้ากลัวคำวิพากษ์วิจารณ์ ก็ควรจะเลิกคิดเป็นผู้นำมหาชน ผู้รู้แต่ก่อนเมื่อจะมอบหมายงานให้คราว ย่อมเลือกคนที่แสดงความหนักออกหน้าใจแต่แรก สมดังสาระลำดัญอีกประโยชน์หนึ่งของเต้าที่ว่า คนรับปากง่าย ย่อมไม่ง่ายไว้ใจให้ทำงานใหญ่

นอกจากนี้ เรายังสามารถตีความ “หนักเป็นรากของเบา” ได้ว่าหมายถึง ยิ่งคนเห็นเต้าหรือสภារัฐธรรมเนียมสมมุติบัญญัติได้จันเข้าถึงอุเบกขามากเท่าไร ก็จะมีความหนักแน่น สามารถเผชิญกับโลกธรรมต่างๆ อย่างมั่นคงขึ้นแท่นนั้น และด้วยความไม่ประมาท จึงทำให้ไม่ต้องหนักใจภายหลัง

ส่วน “นั่งเป็นนายของเดลีอ่อน” น่าจะหมายถึงการทำตนให้อยู่ในสภาวะของการเจริญสติปานะ การพึงสร้างความสงบในตน เพราะนี่จะเป็นฐานของการทำกิจกรรมต่างๆ ได้ดีมาก

ລວ່າງຂອຍ່າງໄມ່ເຈັດຈຳ

ຫລັກປົງບັດອີກປະກາກທີ່ນຶ່ງຂອງຜູ້ນໍາແບບເຕົ້າຄືອື່ນ ມີດີເຕີເຕີໄມ່ວ່າດີ ຫລັກນີ້ຢໍາຫລາຍຕອນ ທີ່ເດີນຫັດຕອນທີ່ນີ້ກີບຄືອີຕອນທ້າຍຂອງປາທີ່ ແລ້ວ

- ດັ່ງນີ້ນ
 ຜູ້ຮົ້ວເຈິ່ງ
 ແກ່ລາມແຕ່ໄນ່ກິມແກງ
 ຄມແຕ່ໄນ່ປ່າດ
 ຕຽງແຕ່ໄມ່ເຫຸ້ຍີດ
 ສ່ວ່າງແຕ່ໄມ່ເຈີດຈຳ

ຄໍາວ່າ ແກ່ລາມ ຄມ ຕຽງ ແລະສ່ວ່າງນີ້ຍໍ່ອມເປັນສັນລັກນົມແກ່ນໄດ້ຫລາຍສຶ່ງຫລາຍອຍ່າງແລ້ວແຕ່ສ່ານກາຮົນ ພຣີອ້ານີ້ນອງຢັກກັບກາຮົນທີ່ຄວາມຂອງເຮົາ ເຊັ່ນ ແກ່ລາມ ອາຈໝາຍຄົງຄວາມຮູ້ເທົ່າຫັນຄນອື່ນ ຄມ ອາຈໝາຍຄົງລົດປໍ່ຢູ່ຢາ ຕຽງ ອາຈໝາຍຄົງຄວາມຮູ້ອອຕຽງ ແສ່ງສ່ວ່າງ ອາຈໝາຍຄົງວິຊາຄວາມຮູ້ ແຕ່ສ່າຮະກີຄືອື່ນ ດັບທີ່ເປັນຜູ້ນໍາທີ່ເທົ່ານັ້ນຕ້ອງມີຄຸນສ່ວນປະຕິເທົ່ານີ້ ແຕ່ຈະໄມ່ວ່າດແລະໄມ່ມີຕິດຍືດໃນຄຸນສ່ວນປະຕິເທົ່ານີ້ແລ້ວເກີດຄວາມເຍ່ອຍິ່ງ ແລະໄມ່ໃຊ້ສຶ່ງຫລາຍທີ່ນີ້ກຳທັບຄຳໃຫ້ພວດີກີບເປັນຄຸນ ຄັ້ມາກີໄປແລະໃຊ້ຜົດກີບເປັນໂທຊ່າດີເຫັນກັນ

ບພເຕື່ອນສັຕິໃນທຳນອງໃຫ້ຮູ້ຈັກຄວາມພອດີ ໂມ່ກຳທອກໄຮເກີນໄປ ແມ່ແຕ່ເປັນເວົ້ອງດີງມາຍັງມີອີກຫລາຍບາທ ທີ່ເດີນຫັດຄືອີບທີ່ ຈ ຄວາມວ່າ

● เติมงานเต็มแล้วควรหยุด
 ลับศาสตรานคณกริบ
 ย่อ้มรักษาคอมไม่ได้นาน
 หองและหยกเต็มห้อง
 ย่อ้มพั้นวิสัยที่จะป้องกันโจร
 อวดมั่งมีและยกศักดิ์
 หายนะจะตามมา
 เมืองงานแลร์จ พึงถอนตัว
 นีคือวิธีของฟ้า

ศิลปะแห่งการดำรงชีวิตตามหลักธรรมชาติ คือรู้จักความพอดี แม้แต่เรื่องการงาน
 เมื่อทำพอเหลือต้องรู้จักหยุดในเวลาที่ควรหยุด ไม่ว่าจะทำอะไร คนเราที่หยุดไม่ได้
 เพราะความยึดมั่นถือมั่นในงานหรือกิจหนันๆ มากเกินไป หรือหลงในลากยศสรรเสริญ
 อันเป็นผลได้ของกิจหนัน แม้เป็นเรื่องที่ดีงาม ถ้าทำมากเกินไปก็ให้โทษ เช่น ทำงานและ
 การพักผ่อนหย่อนใจเป็นของดี แต่ถ้าทำหรือพักมากเกินไปก็ให้โทษต่อร่างกายจิตใจของ
 ตนเอง และอาจส่งผลร้ายต่อกันรอบข้างด้วย เมื่อทำมากกินเพื่อสร้างเนื้อสร้างตัว สะสม
 ทรัพย์สินและยศถาดี เมื่อถึงเวลาเกิดต้องรู้จักพอ มีลักษณะด้านอื่นๆ ของชีวิตก็จะอับ戴上
 ไม่ได้รับการดูแลพวนดิน ทั้งทรัพย์ อำนาจ และซื่อเสียงมักจะทำให้เราเย่อหยิ่ง เมื่อ
 เย่อหยิ่งย่อมนำไปสู่ประมาณ แลเหยนนะภัยต่างๆ ย่อມตามมาในที่สุด

บทสุดท้ายของเต้าเต็กเก็ง ก็เตือนเรื่องให้ดำรงชีวิตเพื่อประโยชน์สุขของคนอื่น และไม่ละสมมากมายเพื่อตนเอง

- คนดีไม่มีมาก
มีมากไม่ใช่คนดี
คนรู้ไม่ใช่คงแก่เรียน
คงแก่เรียนไม่ใช่รู้
- ผู้รู้แจ้งไม่ละสม
ยิ่งทำเพื่อผู้อื่น ยิ่งมีพอ
ยิ่งให้ผู้อื่น ยิ่งมีมาก
เต้าของพ้านั้นให้คุณ ไม่ให้โทษ
เต้าของ汝รู้แจ้งทำ แต่ไม่แข่งขัน

ผู้นำที่แท้แบบเต้าคือ คนที่ไว้ใจจกรวาลโดยพื้นฐาน เป็นคนที่มั่นใจในตนเอง อย่างลึกซึ้ง จึงไม่จำเป็นต้องหาความมั่นคงด้วยการสะสมทรัพย์ อำนาจ หรือชื่อเสียง หากดำเนินชีวิตเพื่อทำประโยชน์คนประโยชน์ท่านให้ถึงพร้อม รู้ลึกพออยู่ตลอดเวลา เท็นความจริงของธรรมชาติภายนอกภายนในอย่างเจ้มแจ้ง แม้มีความรู้ไม่เข้มคนอื่น เม้มีความสามารถก็ไม่ทำการเพื่อแข่งขันกับใคร

ความรักนำมาซึ่งความกล้าหาญ

- ฉันมีสมบัติล้ำค่าสามสิ่งที่รักษาห่วงเหน
ลิ่งแรกเรียกว่าความรัก

ลิ่งที่สองเรียกว่ากระเเหม็ดกระแหม
ลิ่งที่สามเรียกว่าไม่ถือตนเป็นหนึ่งในโลก

- รักนำมาซึ่งความกล้าหาญ
กระเเหม็ดกระแหม่นำมาซึ่งการเบ่งปัน
 เพราะไม่ถือตนเป็นหนึ่งจึงได้นำคนที่ควรค่า

- ทุกวันนี้

คนปฏิเสธความรัก แต่ต้องการเป็นคนกล้าหาญ

ไม่รู้จักกระเเหม็ดกระแหม แต่ต้องการเบ่งปัน

ไม่รู้จักอ่อนน้อมถ่อมตน แต่อยากเป็นผู้นำ
นี้คือทางตาย

- ถ้ารักเมื่อจะรายอ่มชนา
เมื่อปกป่องตนเองย่ออมพันภัย
ฟ้าจะปกป่องเก้อภูลผ่านรัก

ข้างบนนี้มาจากการที่ ๖๗ สาระคือ ผู้นำแท้ที่เข้าถึงเตาไฟมีคุณสมบัติล้ำค่า
อย่างน้อยสามประการ คือ ความกรุณา กระเเหม็ดกระแหม และไม่ถือตนเป็นหนึ่งในโลก

ผู้มีกรุณานเป็นเจ้าเรือนย่อมกล้าหาญ เพราะตระหนักรู้ถึงธรรมชาติของสรรพสัตว์ ว่าต่างเป็นเพื่อนทุกชีวิต ทุกชีวิตนักบุญทุกชีวิตนอื่นเสมอ กัน ยอมไม่มีจิตประทุษร้ายโกร ไร้ความเห็นแก่ตัวเป็นพื้นฐาน

คนเช่นนี้ย่อมไม่มีความกลัว เป็นคนกล้าโดยธรรมชาติ ผู้ที่ยกทำประโยชน์ เพื่อคนอื่น เพื่อชนหมู่มาก หากไม่มีกรุณานเป็นเจ้าเรือน ย่อมยากที่จะทำประโยชน์อย่างจริงแท้ได้ เพราะยังแฝงความเห็นแก่ตัวอยู่ อย่างน้อยก็ในระดับที่จะเอียดอ่อน เช่น เห็นแก่อำนาจ หรือต้องการเป็นที่ยอมรับของลังค์คุ คนที่มีกรุณานเปี่ยม ในหัวใจย่อมชนะอุปสรรคต่างๆ ได้ง่ายกว่า เพราะพลังชีวิตสอดคล้องกับพลังกุศลของจักรวาล

ถ้าเราไม่กระเม็ดกระแม่ ใช้จ่ายทรัพย์และพลังในเรื่องไม่จำเป็นของชีวิตมาก เราย่อมไม่มีอะไรเหลือที่จะเพื่อแผ่ผู้คนและสรรพสัตว์ได้

ดังได้กล่าวแล้วในตอนต้นสุดของความเรียงเรื่องนี้ว่า คนที่ยกเป็นหนึ่งในโลก อยากเป็นผู้นำ ความอยากรู้นั้นย่อมสร้างพลังลับครอบตัว เป็นพลังของคนขาดแคลน ผู้คนยอมรับรู้ได้ คนที่นึกว่าตนเองเป็น例外 เป็นหนึ่ง ยอมมีความเย่อหยิ่งเป็นพื้นฐาน หลงตัวเอง นึกว่าตนนิเวศกว่าคนอื่น หรือไม่ก็อ่อนห้อมแบบแสร้ง ไม่ซักคนก็จับได้ เป็นที่น่ารังเกียจ ไม่ยอมรับที่จะให้เป็นผู้นำ ถ้ายังไม่สามารถเอาชนะความอยากรและความหยิ่งได้ ยังผิดเดินไปสู่ความเป็นผู้นำ เท่ากับเดินไปสู่ความตาย

ทำอย่างไน่ทำ

ในบรรดาคติธรรมของเต่าเต็กเกิงนั้น เรื่องทำอย่างไม่ทำนี้เป็นประเดิมที่มีผู้กล่าวถึงมากที่สุดเรื่องหนึ่ง เป็นข้อคิดที่สำคัญสำหรับคนที่ต้องการทำประโยชน์เพื่อคนหมู่มาก โดยที่ตัวเองไม่ต้องทุกข์มากโดยไม่จำเป็นด้วย และช่วยให้เป็นผู้นำที่ทำร้ายคนอื่นน้อยลงด้วย นอกจากนั้นแม้คนที่ไม่ได้สนใจมิติลักษณะของเต่าจนถึงขั้นประมัตถ์ลังและภูนา ก็สามารถเอาไปใช้ได้ร่าง ไม่มากก็น้อย ตามกำลังของตน และความหมายก็ไม่ยากเกินกว่าที่จะเข้าใจได้ด้วยตรรกะสามัญ จะว่าไปแล้วทุกบทในเต่าเต็กเกิงก์สอนเรื่องทำอย่างไม่ทำทั้งสิ้น ผມถือว่าทำอย่างไม่ทำคือหัวใจของเต่า

๑. ที่มาของ “ทำอย่างไม่ทำ”

เต่าเต็กเกิง ถือว่า “ทำอย่างไม่ทำ” นี้ เป็นไปตามหลักของธรรมชาติ เมื่อมีการทำงานของเต่า ดังบทที่ ๓๔ ที่ว่า

- **เต่ายิ่งใหญ่ก็ว้างชวาง**
ตลอดแบบช้ายและแบบชوا
- **หากใจได้ผล ทำการลำเร็ว**
แต่ไม่อ้างซื้อว่าเป็นเจ้าของ
สรรพสิ่งเป็นหนี้ชีวิต
แต่ไม่เคยวางแผนตัวเป็นนาย

ลักษณะของเต่าและคนที่เข้าถึงเต่า (ผู้รู้แจ้ง) นั้นคล้ายๆ กัน กล่าวคือ ให้โดยไม่ติดยึดครอบครองเป็นเจ้าของ ธรรมชาตินั้นให้กำเนิดต่อทุกสิ่งทุกอย่าง แต่ไม่มีตัวตน เป็นศูนย์รวมที่จะถือว่า นั่นเป็นของเรา นี่เป็นของเรา ผู้เข้าถึงธรรมชาติก็เช่นเดียวกัน ทำการงานอย่างรับผิดชอบให้สำเร็จลุล่วง แต่ไม่ยึดถือว่านั้นเป็นความสำเร็จของตน ดูแลคนที่พึงดูแล แต่ก็ไม่กำหนดกฎเกณฑ์ แทรกแซงก้าวถ่ายการตัดสินใจในชีวิตของ คนที่เราดูแล ทุกคนมีกรรมเป็นของตน ทุกคนต้องตัดสินเลือกทางชีวิตของตนเอง แม้แต่คนที่เป็นลูกหรือเป็นคิชช์ของเรา หรือคนในสุขะอื่นที่เราเกื้อกูลมา เข้าก็ต้องเลือก เองว่าชีวิตเขาจะเดินไปทางไหน

ผู้นำแบบเต่านี้ย่อมไม่เป็นคนทะเยอทะยาน ไม่ต้องการหาความยิ่งใหญ่ให้กับ อัตตาของตน ไม่ต้องการทรัพย์ อำนาจหรือชื่อเสียง เพื่อตัวภู-ของภู คนแบบนี้ย่อมจะ เป็นคนที่ทำงานให้ใหญ่ที่เป็นไปเพื่อประโยชน์ของส่วนรวม ได้สำเร็จ เพราะไม่มีต้นทางที่วิ่ง มา naration ของตนเองมากมายมาเป็นเครื่องขัดขวาง คนที่รู้ไม่แจ้งเต่อายากทำงานให้ส่วน รวมอย่างเราๆ ท่านๆ ย่อมละเอียดขนาดของและละเอียดขนาดของล้มลุกคลานกันครั้ง แล้วครั้งเล่า

- เพราะละอายากอยู่เสมอ

จึงเชื่อว่าเป็นสิ่งเล็ก

เพราะไม่เป็นเจ้านายเมื่อสรรพลสิ่งหันมาพึง
จึงเชื่อว่ายังใหญ่

● ดังนี้ ผู้รู้แจ้ง^๒
 ทำงานให้ญี่ป่าเร็ว
 เพราะไม่พยายามยิงใหญ่
 เหตุนั้นท่านจึงทำงานให้ใหญ่ได้ลำเร็ว

การเอกสารมชาติเป็นแบบอย่างให้เราประพฤติปฏิบัตินี้ พุดชัดเจนอีกครั้งในบทที่ ๔๑ เน้นว่าถ้าผู้นำวางตัวอย่างเต็ม การเดราพนับถือก็เป็นไปตามธรรมชาติ เพราะ “ให้ชีวิตแตกไม่อ้างลิทธิ์เป็นเจ้าของ ให้คุณแต่ไม่อ้างบุญคุณ นำโดยไม่ก้าวไก่” อันที่จริง ความคล้ายๆ กันนี้ปรากฏอยู่ในตอนท้ายของบทที่ ๒ ด้วย คือ “สรรพลิ่งปราภูโดยเขาไม่ต้องริเริ่ม” ซึ่งขัดกับค่านิยมของบุคุนี้ ที่โกราก ก้อยาก ได้ซื้อว่าเป็นคนริเริ่มเรื่องนั้น เนื่องจากความทึ่งตอนมีว่า

● ดังนี้
 ผู้รู้แจ้งดำรงอยู่โดยทำอย่างไม่ทำ
 สอนอย่างไม่ต้องพูด
 สรรพลิ่งปราภูโดยเขามิ่งต้องริเริ่ม
 ให้คุณโดยไม่หวังให้แทนคุณ
 บรรลุกิจแต่ไม่ดำรงอยู่ในความสำเร็จนั้น
 เพราะไม่ดำรงอยู่ในความสำเร็จนั้น
 จึงไม่มีใครแย่งซึ่งความสำเร็จไปจากเขาได้

๒. หมายนัยของ “ทำอย่างไม่ทำ”

ความหมายหนึ่งของ “ทำอย่างไม่ทำ” คือทำแต่ไม่ติดยึดว่ากฎทำ งานนี้ของกฎ ผลสำเร็จนี้ของกฎ อีกความหมายหนึ่งก็คือ รู้จักหยุดในเวลาที่ควรหยุด รู้จักถอนตัวในเวลาที่ควรถอนตัว

- เมื่อท่อนไม้ถูกจำหลัก ชือกปรากฎ
ชือหลากหลายปรากฎ ต้องรู้เวลาหยุด
รู้เวลาหยุดย่อมไว้ให้มากยิ่ง
- (บทที่ ๓๒)

ในบทที่ ๙ ก็กล่าวว่า “เมื่องานการสำเร็จ พึงถอนตัว” เราเห็นคนดีมีฝีมือจำนวนไม่น้อยเมื่ออุทิศตนให้งานใดงานหนึ่ง พอดึงเวลาที่ควรถอนตัวเพื่อให้ตัวเองเติบโตต่อไป หรือเพื่อให้งานเติบโตต่อไป ก็ไม่สามารถถอนตัวได้ ที่ทำไม่ได้ส่วนลึกที่สุดก็มาจากความกลัว กลัวตัวเองจะเสียความมั่นคงอย่างหนึ่ง กับกลัวงานจะออกมากไม่ดีอย่างที่ตนหวังอย่างหนึ่ง ความกลัวหั้งสองอย่างนี้ล้วนมาจากความยึดมั่นถือมั่นเกินไป กลัวอย่างแรกเกิดจากขาดความมั่นใจในตนเองขั้นพื้นฐาน ไม่กล้าไว้วางใจจ กรวรา กลัวอย่างที่สองมาจากการยึดมากไปว่างานนี้เป็นงานของเรา ความสำเร็จนี้เป็นความสำเร็จของเรา การไม่ยอมถอน ไม่ยอมหยุดในเวลาที่ควรเช่นนี้ มักนำความเสียหายมาเสมอ ที่สำคัญคือ ในที่สุดงานก็ขาด การลืบต่อ และตัวเองก็ไม่ได้ก้าวไปข้างหน้าในเรื่องของการเติบโตทั้งในเรื่องการงาน และชีวิตตัวเองใน

นัยที่สามของ “ทำอย่างไม่ทำ” คือ การพร้อมที่จะยับยั้งการกระทำ เพราะยิ่งทำ จะยิ่งเสียหาย หรือให้โทษมากกว่าให้คุณ มีตัวอย่างอีกมากในเรื่องการปักครองบ้าน เมืองแบบเต่า เช่นบทที่ ๗๒ ที่ว่า

- เมื่อประชาชนไม่เกรงอำนาจ
อำนาจจึงยิ่งใหญ่
- อย่างบุกรุกเข้าไปในบ้าน
อย่าเพิ่มภาระให้ประชาชน
ถ้าเขามาไม่ต้องแบกภาระ
เขาเก็บจะไม่เป็นภาระ
- ดังนี้
ผู้ร้าย omnibus จักตามแต่ไม่อวดตน
ยอมเคราะพตนแต่ไม่เห็นตนสูงค่า

แม้น้ำเลียงของบทนี้ เต่าเต็กเกิงมุ่ส่วนหนักการเมืองสมัยนั้น แต่จะเห็นว่าเนื้อหาใช้ได้กับผู้นำทุกแบบ คนส่วนมากมักเข้าใจผิดว่าเมื่ออำนาจคือการทำให้คนกลัว แท้จริงแล้ว อำนาจจึงอยู่ที่คนยอมรับต่างหาก คนทำตามเราเพราะกลัว กับคนทำตามเราเพราะยอมรับ คุณภาพย่อมต่างกันอย่างไม่ต้องสงสัย นัยนี้ของ “ทำอย่างไม่ทำ” คืออย่าทำให้คนอื่นเดือดร้อนทุกข์ยากเพราเรา หรือป้องกันไม่ให้คนอื่นก่อความเดือดร้อนขึ้นในชุมชน เมื่อผู้คนเดือดร้อน เรื่องยุ่งยากอื่นๆ ก็ตามมาอย่างไม่ลิ้มสุด เป็นการมองในแง่ข้อห้ามข้อควรด

พร้อมกันนั้นก็เปิดโอกาสให้ผู้คนทำกิจต่างๆ ด้วยตัวเขาเอง โดยเราไม่ต้องเข้าไป ก้าวภายนอกเดี๋ยวสุด ให้เข้าพิงพาราแห่งทางวัฒน ลัทธิปัญญา และจิตใจน้อยลงเป็นลำดับ ซึ่งจะเท่ากับว่าช่วยให้เข้าเติบโต และเป็นตัวของตัวเองได้มากขึ้นตามลำดับ แทนอนาคต เรายังคงต้องพึ่งพา แต่เมื่อคราวให้การพึ่งพาเป็นภาระของกันและกันมากเกินไป จะ ฝ่ายหนึ่งอยู่ไม่ได้ถ้าขาดเรา ผู้นำหอบายคนมีปัญหาทางจิตใจที่ต้องการให้คนมาพึ่งพา ต้องการให้คนมาห้อมล้อม ถ้าตระหนักว่านี่เป็นเรื่องสุกๆ ชั่วครั้งชั่วคราวย่อมไม่เสียหาย แต่ถ้าติดยึดมากเกินไปก็เป็นโทษแก่ตนและคนอื่น ผู้นำที่เห็นใจต้องเป็นคนที่รู้จักตนเอง และรักตนของพ่อที่จะอยู่คนเดียวได้อย่างมีความสงบสุขพอสมควร ถ้าเป็นพ่อแม่ก็ไม่ติดลูกเกินไป ถ้าเป็นครูก็ไม่ติดคิชช์ ถ้าเป็นนายก็ไม่ติดลูกน้อง ถ้าเป็นผู้ปกครอง ประเทศก็ไม่ติดว่าประชาชนต้องเห็นว่าตนเก่ง ไปไหนก็ต้องมีคนมาแทรบต้อนรับ ถ้า มาน้อยก็จิตตก ถ้าแบบนี้ยังไม่ใช้ผู้นำที่แท้จริงตามคติเด็ก

นัยที่ลึกของ “ทำอย่างไม่ทำ” คือ ทำแต่ขณะเรื่องยังเล็ก ทำทีละชิ้นละตอน ถ้ามี งานมากก็ทำทีละอย่าง เป็นอย่างๆ ไป แทนที่จะมัวกังวลว่า งานมากมาย งานยาก งาน ยานาน แล้วก็ถูกความวิตกกังวลกัดกร่อน จนหาดผา คลองธรรมของเต่าสอนให้ทำ ทีละอย่างเป็นชิ้นไปตามลำดับ ดังในเต้าเต็กเก้ง บทที่ ๖๓ ความว่า

● ทำอย่างไม่ทำ
พยายามอย่างไม่พยายาม
ล้มรஸอย่างไรรஸ
ทำเล็กให้ใหญ่

ทำน้อยให้มาก

รับเจตนาว้ายด้วยคลองชารม

แก้เรื่องยากขณะที่ยังง่าย

ทำงานให้ญี่่ขัณะที่ยังเล็ก

- ปัญหาของโลก

ต้องเริ่มต้นตั้งแต่ยังง่ายอยู่

กิจให้ญี่่ของโลกต้องเริ่มต้นตั้งแต่ยังเล็กอยู่

- ตั้งนี้

ผู้รู้แจ้งไม่พยายามทำการให้ญี่่

แต่งงานให้ญี่่ต่างก็สำเร็จลงได้

- คนรับปากง่าย

เชื่อใจยาก

ถ้าคิดว่าทุกเรื่องง่าย

ย่ออมพบร่วมกันเรื่องยาก

- ผู้รู้แจ้งเจ็บถือว่าทุกอย่างเป็นเรื่องยาก

เพราะคนนี้เจ็บไม่มีเรื่องที่ยากเกินไป

คนส่วนมากเวลาเมื่องานให้ญี่่ หรือเจอบัญหาให้ญี่่จะเป็นกังวล รู้สึกเป็นภาระให้ญี่่ โ途 ต้องพยายามมาก ต้องทำมากจนรุนแรงมาก ต้องลร้างกรอบอัตตาตัวตนขึ้นมาเป็น กำลังหนุน กฎสำคัญ กฎกำลังทำงานให้ญี่่ แม้กรอบนี้จะมีคุณในบางชั้นตอนของการเติบโต

ของชีวิตสำหรับบุคคล แต่ในหลายกรณีกรอบนี้เป็นโภษมากกว่าเป็นคุณ สำหรับงานหรือการแก้ปัญหานั้นๆ คลองธรรมเต่านั้นใช้ท่าที่อีกแบบหนึ่ง เนื่องจากงานประกอบด้วยงานเล็กๆ หลายส่วนประกอบกัน ฉะนั้นตั้งจิตให้สงบ ทำไปทีละชิ้น ถ้าเป็นไปได้ให้แบ่งความรับผิดชอบออกไปแล้วค่อยติดตาม หนังสือเล่มใหญ่เริ่มด้วยตัวอักษรหนึ่งตัว บ้านหลังใหญ่เริ่มด้วยกระดาษหนึ่งแผ่นหรืออีฐหนึ่งก้อน การปฏิวัติที่ยิ่งใหญ่เริ่มจากคนอาจริงไม่กี่คนประชุมวางแผนด้วยกัน

ที่สำคัญคือต้องมีคนดูแลรายละเอียดเล็กน้อยๆ เพราะเป็นองค์ประกอบทั้งงานใหญ่จะสำเร็จ และสำคัญกว่านั้นคือกลับมาหารือเรื่องความไม่ประมาท อย่าเห็นทุกอย่างเป็นเรื่องง่าย ดังที่กล่าวแล้วว่าคนที่รับปากง่ายย่อมไม่ใช่คนที่น่าไว้วางใจให้ทำงานสำคัญอีกประการหนึ่ง คนที่จะทำงานใหญ่ได้ต้องสามารถคาดเดาปัญหาที่จะเกิดได้ และหากทางแก้ไขแล้ว ก็จะจัดการความกังวลให้เป็นปัญญา ค่อยแก้ปัญหาตั้งแต่ยังเล็กๆ อยู่ ดังได้กล่าวไปข้างแล้ว

ถ้าทำงานด้วยท่าที่แบบนี้ งานใหญ่ย่อมสำเร็จได้โดยคนทำไม่ต้องรู้สึกว่าเป็นงานที่ยิ่งใหญ่ ไม่ต้องอ้ำขาพวากปึก ไม่ต้องขยายอัตราตัวตน ทุกอย่างเป็นไปอย่างปกติธรรมชาติธรรมชาติ ดังบทที่ ๖๔ ที่ว่า

- นึงย่อเมืองจับง่าย

ก่อนจะมีลาภย่อเมืองเตรียมรับมือง่าย
ประจำย่อเมืองหักง่าย
เล็กย่อเมืองลายง่าย

- พึงจัดการก่อนที่เรื่องจะเกิด
พึงจัดระเบียบก่อนที่จะลับสน
 - ต้นไม้ใหญ่ทรายคนโอบ
งอกจากดันอ่อนขนาดเท่าเล็บ ногม
หอคออยใหญ่สูงเก้าชั้น
เริ่มจากดินกองน้อย
เดินทางไกลพันลี้
 - เริ่มจากก้าวแรก
 - ทำย่อ้มทำลาย
ยึดมั่นย่อ้มสูญเสีย
ดังนั้น
- ผู้รู้แจ้งทำอย่างไม่ทำ จึงไม่ทำลาย
ไม่ยึดมั่น จึงไม่สูญเสีย
 - ผู้คนโดยมาก ทำความเสียหาย
เมื่องานใกล้จะสำเร็จ
ดังนั้นเพิงใส่ใจตอนงานใกล้จะเสร็จ
เช่นเดียวกับตอนงานเริ่มต้น
ความเสียหายย่อ้มจะไม่เกิด
 - ดังนั้น ผู้รู้แจ้ง
อยากที่จะไม่อยาก

ให้ค่ากับสิ่งไร้ค่า
 เรียนที่จะไม่เรียน
 หันกลับไปหาสิ่งที่คนหันหลายละเลย
 ● ผู้ช่วยบรรพลิ่งให้เป็นไปตามธรรมชาติ
 แต่ไม่ถือลิขธิกะทำ

จะเห็นว่าเนื้อความบทนี้ต่อจากบทที่แล้ว นอกจากย้ำเรื่องงานใหญ่ริมจากเล็ก และให้แก่ปัญหาตั้งแต่ยังไม่เกิดปัญหาแล้ว ที่สำคัญคือการใส่ใจตอนสุดท้ายให้จบด้วยดี พึงให้ความสำคัญกับตอนจบไม่แพ้หรือยิ่งกว่าตอนเริ่มต้น คนจำนวนมากล้มเหลวในชีวิต เพราะทิ้งกลางคัน หรือทิ้งเพราหมดแรง หมดกำลังใจตอนใกล้จะจบ

แต่ทั้งหมดนี้ เต่าให้ทำด้วยความไม่ยึดมั่นถือมั่นว่าเป็นความสำเร็จของตน เป็นผลงานของเรา เพราะถ้ามีความยึดมั่นมากเราจะทำมากเกิน ทำในสิ่งที่ไม่จำเป็นต้องทำ ทั้งนี้เพียงเพื่อแสดงอัตตาของเราเท่านั้น ทำอย่างนั้นอาจเป็นการทำลายมากกว่าช่วยให้งานสำเร็จ ถ้าทำแบบเต่าจะถือว่าตอนของไม่ได้เป็นคนทำ แต่เป็นคนเอื้อให้ลิ่งต่างๆ ดำเนินไปตามธรรมชาติของเหตุปัจจัยเท่านั้น ตนเองก็เป็นเพียงเหตุปัจจัยหนึ่งเท่านั้น จะทำอย่างนี้ได้ต้องฝึกที่จะเห็นโทษของอำนาจ ชื่อเสียง ความคลาด และความสำเร็จ ที่คนทั่วไปจะเห็นแต่เป็นคุณถ่ายเดียว กล่าวอีกนัยหนึ่งก็ต้องว่า ถ้ามองหมายงานไปแล้ว ต้องหาเส้นแบ่งระหว่างการติดตามงานกับการก้าวภายนอก แล้วแบ่งนี้จะชัดขึ้นตามลำดับถ้าเราค่อยๆ เข้าใจเต่ามากขึ้น

เต่าถือว่าคนที่รู้แจ้งจนสามารถ “ดำรงอยู่โดยทำอย่างไม่ทำ” ได้ จึงจะเป็นผู้นำดูแลโลกได้ และการจะเข้าถึงสภาวะนี้ต้องลดต้นทางเรื่อยๆ ดังกล่าวไว้ชัดเจนในบทที่ ๔๙ ว่า

- ทำอย่างไม่ทำ จึงไม่มีอะไรที่ไม่ได้ทำ
ทำอย่างไม่ทำ จึงปักครองโลกได้

ความเป็นผู้นำแบบนี้ยอมเปิดที่ว่างให้เพื่อนร่วมงานได้หายใจ ได้ร่วมใช้อำนาจในการตัดสินใจตามความเหมาะสมของแต่ละคน มีที่ทางให้คณเติบโต ถ้าปักครองบ้านเมือง ก็ทำให้ราษฎรเป็นตัวของตัวเอง พึงตนเองได้ ได้พัฒนาวิธีชีวิตและวัฒนธรรมของตนเอง ไม่ครอบพึงรัฐแต่ทำเดียว

ถ้าเราทำงานอย่างอาจริงอาจจัง แต่เต็มไปด้วยความยึดมั่นถือมั่นในตัวเอง ต้องการแสดงความเก่ง ความเป็นคนดีวิเศษ แสดงหากการยอมรับ ชอบเข้าไปก้าวกระโดดหรือปะลุยให้มีอ่องเข้ามาใช้อำนาจตนไปก้าวกระโดดอื่น พอทำงานเสร็จก็หวงความดีความชอบไว้คุณเดียว ห้างๆ ที่เพื่อนร่วมงานเห็นอยู่เบบตา หรือชอบใช้อำนาจบ้าๆ ใหญ่ยื่นต่ออดเวลา ห้างๆ ที่ไม่จำเป็น ถ้าเป็นแบบนี้ ย่อมไม่ใช่ผู้นำที่แท้ตามแบบของเต่าทำงานใหญ่ไม่ได้ ปักครองบ้านเมืองไม่ได้

๓. “ทำอย่างไม่ทำ” ในแง่ของการพูดจา

เต่าเด็กเกิ่งให้ความสำคัญในเรื่องการพูดจามาก พูดตรงๆ ถึงเรื่องที่ไว้ถึง ส. บก. เริ่มตั้งแต่บทที่ ๒ ที่ว่า “สอนอย่างไม่ต้องพูด” ประโยชน์มากล่าวช้าอีกครั้งในบทที่ ๔๓ นอกจากมีความหมายในแง่สอนโดยการดำรงชีวิตให้ดู ประพฤติปฏิบัติให้ดูแล้ว น่าจะมีความหมายในแง่ว่า การไม่พูดก็เป็นการสอนแบบหนึ่งด้วย เวลาเราพูดันนั้นเราต้องใช้ถ้อยคำแทนความเป็นจริง ถ้อยคำเป็นเพียงสัญลักษณ์แทนความเป็นจริงเท่านั้น ไม่สามารถสื่อความเป็นจริงได้หมดจด ทั้งผู้รับสารอาจตีความผิดได้อีกด้วย การสอนอย่างไม่ต้องพูดนี้มีพลังอย่างยิ่งถ้าใช้อย่างมีสติและจริงใจ โดยคำสอนเรื่องนี้ยังสอดคล้องกับความในบท ๒๓ ที่ว่า “ประหยัดถ้อยคำเป็นวิธีธรรมชาติ”

อย่างไรก็ตาม ต้องระวังไม่ให้สับสนกับการประหยัดถ้อยคำเพื่อเลี่ยงประเด็น และให้คนอื่นตีความที่จะเป็นประโยชน์กับเราเอง ซึ่งต้องถือว่าเป็นความกลัวล่อนอย่างหนึ่ง คนที่ใช้วินัยมักเป็นคนอ่อนแอกว่าไม่กล้าเผชิญกับความเป็นจริง หรือเป็นคนต้องการเอาเปรียบอย่างเบบยล

ถ้าเราประหยัดถ้อยคำ ตั้งสติ ไม่พูดออกไปเพราะตั้งหา นานะ กิจูตันให้พูดร้องหะดีๆ คำพูดเหมาะๆ อาจจะปราภ្យาขึ้นในใจ ยิ่งคนทำงานหรืออยู่ใกล้ชิดกัน เราจะยิ่งเห็นเรื่องนี้ชัด เพราะคนใกล้ชิดกัน อัตตาชันกันได้บ่อยๆ คำพูดเป็นเครื่องมือสำคัญอย่างหนึ่งที่อัตตาจะใช้อาชนาคานกัน ฉะนั้นเตาจึงเตือนให้เราระวังว่าฯ

ในบทสุดท้าย เต่าเต็กเกิ่งเตือนเราตอบท้ายว่า “คำจริงไม่หวาน คำหวานไม่จริง” นี่ เป็นการเตือนให้สำคัญยิ่ง เพราะคนเรามักชอบคำหวาน และไม่ชอบคำดิบ นี่ย่อมาทำให้เรา تابอดหูห่วงและนำไปสู่ใจบود จนอยู่กับมานะทิฐิของตนเอง ไม่อาจแก้ไขข้อ บกพร่องตนเองได้ เพื่อนที่ดียอมเป็นเลมีองกระจากลักษณภาพที่เป็นจริงของเรา แม้ สิ่งที่เราไม่อยากมองเห็น ยิ่งถ้าเป็นผู้หลักผู้ใหญ่ เป็นผู้นำที่มีความรับผิดชอบมาก คบ แต่คนที่ไม่กล้าติerra โอกาสจะผิดพลาดในชีวิตย่อมมาหาคุณ ยิ่งถ้าเป็นบุคคลสาธารณะ มีอำนาจจับผิดชอบมากมาย แล้วไม่สามารถรับคำวิจารณ์ของประชาชนได้ ต้องถือว่า เป็นคนปัญญาเมิดบอดโดยแท้ ยอมมีแต่นำตนและคนอื่นไปสู่ทาย焉 แห่งมุ่งหนึ่งที่จะ วัดว่าใครเป็นผู้นำที่แท้แครี้ใหญ่ย่อมวัดกันที่ว่าคนที่เข้าครอบฯ ตัว กล้าวิพากษ์วิจารณ์ เขารองไปตรงมาเพียงไหน แต่นี่เป็นคลองธรรมที่เดินยากมาก ต้องฝึกฝนที่จะฝืนใจ ตนเองประการหนึ่ง ต้องมีหมุนคันธ์ที่เข้มแข็งประการหนึ่ง และต้องเข้าถึงความที่เราไม่ เป็นอย่างไรเลยอีกประการหนึ่ง



丁巳年夏
王維詩意
丁巳年夏
王維詩意



บทที่ ๑. บทตาม : วิถีอุบัติสู่ความเป็นมนุษย์ที่สมบูรณ์

สังคมไทยและสังคมโลกเกิดวิกฤติผู้นำมายาวนาน เรายาดเดือนผู้นำที่แท้จริง
ยิ่งทุกวิธีการ ยิ่งเราต้องการสังคมที่เป็นประชาธิปไตยมากเท่าไร เราจึงต้องการผู้นำที่
แท้มากขึ้นเท่านั้น เพราะแก่นแท้ของประชาธิปไตยคือการมีส่วนร่วมของประชาชน และ
แก่นของผู้นำที่แท้คือการนำแบบมีส่วนร่วม จากมุมมองของเต่า การนำและการมีส่วนร่วม
เป็นคนละด้านของเรียบง่ายเดียวกัน

ผู้นำที่แท้คือคนที่ดูแลชีวิตภายในของตนเองพร้อมๆ กับดูแลโลก
คือคนที่พัฒนาปัจจุบันเจ้าภาพของตนให้กับภาระที่ต้องรับไว้ในอนาคต
คือนักปรับสายรุ้งผู้เดินกรุงเทพให้กับเจนิ้น ชื่อเลียง และอำนาจโดยไม่ขยายตัว
คือโพธิสัตว์ผู้ปั่นเพาะพุทธะภัยในให้กับภาระที่ต้องรับไว้ในโลก
ยังยืนของโลก

คือคนที่เข้าใจทุกสิ่งทั้งในระดับปัจจุบันบุคคลและโครงสร้างอันอยู่ติดรวมของ
สังคมปัจจุบัน

คือคนที่ทำงานเพื่อเปลี่ยนโครงสร้างจิตสำนึกตนเองและโครงสร้างสังคมไปพร้อมๆ
กัน

คือคนที่รู้จักร้ายรำไ坡กับจังหวะของจักรวาลเพื่อค้นให้พบศักยภาพภายในของตน

คือคนที่ค้นพบคำแห่งแห่งลั่งที่ของตนในจักรวาลและนำศักยภาพที่ค้นพบออก
มาอัปใช้สรพสัตว์

คือคนที่พร้อมจะเปาอย่างบุญนุ่มและหนักอย่างหินผา

คือคนที่พร้อมจะแหลมดึงปลายเข็มและหูดึงปลายสาก

คือคนที่พร้อมจะร้อนดึงไฟและเย็นดึงน้ำ

คือคนที่พร้อมจะบาดดึงคมมีดและท่อดึงสันมีด

คือคนที่พร้อมจะเลือกข้างและเห็นคุณและประโยชน์ของฝ่ายที่ตนไม่เลือก

คือคนที่พร้อมจะไม่เลือกข้างและเห็นประโยชน์สุขของทุกฝ่าย

คือคนที่บรรลุทางแห่งการบรรลุธรรมและรับใช้สรพชีวิตให้เป็นทางเดียว กัน

คือคนที่อ่อนน้อมพร้อมจะค้อมควระและกล้าหาญของอาจพร้อมผจญศึก

ผู้นำที่แท้คือเราท่านทุกคนที่พร้อมจะเรียนรู้และเลือกกำราบแนวทางคู่อ่อนมตจะ



丁巳年夏
王維

หนังสืออ่านประกอบที่สำคัญ

ภาษาไทย

พุทธศาสนา. ธรรมกับลัญชาตญาณ. ธรรมทางมุลนิธิ ไซยา.

พุทธศาสนา. “ปมเชื่อง: บททดลองทำเสนอว่าด้วยจิตวิเคราะห์แบบพุทธ” นภารยสาร. ๒๕๑๗.
ประชา หุตานุวัตร (แปลและเรียบเรียง). ผู้นำที่แท้ มรรคบริช่องเล่าจื๊อ. สำนักพิมพ์สวนเงิน
มีความกับเสมอสิกขลัย. ๒๕๑๘.

บการ์ด ลิมปุ่นสวน (แปล). คัมภีร์เตาของเหลาจื๊อ. สำนักพิมพ์สร้างสรรค์บุคคล. ๒๕๓๓.

โซซิช่วง นาดอน (แปล). คัมภีร์เตาเต็กเกิง (เหลาจื๊อ ราชนา). สำนักพิมพ์ดอกหญ้า. ๒๕๓๗.

พจนาน จันทรัตนติ (แปลและเรียบเรียง). วิธีแห่งเตา. สำนักพิมพ์เคลือดไทย. ๒๕๓๓.

ล. คิรรากษ (แปล). มนชย์ที่แท้. สำนักพิมพ์เคลือดไทย. ๒๕๑๙.

រាជ្យទំនើសកណ្តុប

- Addis, Stephen & Lombado, Stanley. *Tao Te Ching*. Indianapolis: Hackett Publishing Company, 1993.
- Feng, Gia-Fu & English, Jane. *Lao Tzu: Tao Te Ching*. New York: Vintage Books, 1989.
- Henricks, Robert G. *Te-Tao Ching: Lao-tzi*. New York: Random House, 1989.
- Lau, D.C. *Tao Te Ching: A Bilingual Edition*. Hong Kong: The Chinese University Press, 2001.
- Waley, Arthur. *The Way and Its Power: The Tao Te Ching and its place in Chinese thought*. London: George Allen and Unwin Ltd., 1987.
- Wilhelm, Richard. *Tao Te Ching: Lao Tzu*. London: Penguin Arkana, 1989.